

pronutec
gorlan team

ETI: Fusibles y Aparamta modular
ETI: Fuse-links and Modular switchgear

ETI: Fusibles y Aparata modular

ETI: Fuse-links and Modular switchgear



Presentación gama ETI / ETI range overview	4
1 Fusibles / Fuse-links	6
• Fusibles / Fuse-links	8
• Fusibles Diazed / Diazed fuse-links	24
• Fusibles Neozed / Neozed fuse-links	34
2 Interruptores / Switches	42
• Interruptores magnetotérmicos industriales / Miniature Circuit Breakers	44
• Otros interruptores magnetotérmicos industriales / Other types of Miniature Circuit Breakers	64
3 Descargadores / Surge Arresters	70

Presentación gama ETI / ETI range overview

Fusibles Cilíndricos – Neozed – Diazed / Cylindrical – Neozed – Diazed fuse-links

CILÍNDRICOS / CYLINDRICAL 1 - 100 A



8x32 10x38 14x51 22x58

- CH 8: 2-25 A, 400 V
- CH 10: 0,5-32 A, 400 / 500 V
- CH 14: 2-50 A, 400 / 500 / 690 V
- CH 22: 16-100 A, 500 / 690 V

DIAZED 2 - 200 A



DI DII DIII DIV DV

- DI para base portafusibles E16: 2-25 A
DI for fuse base E16: 2-25 A
- DII para base portafusibles E27: 2-25 A
DII for fuse base E27: 2-25 A
- DIII para base portafusibles E33: 32-63 A
DIII for fuse base E33: 32-63 A
- DIII AC 690 V, DC 600 V: 2-63 A
- DIII 750V gF: 2-63 A
- DIII AC 1200V 3-channel gF: 2-35 A
- DIV para base portafusibles R1 1/4": 80-100 A
DIV for fuse base R1 1/4": 80-100 A
- DV para base portafusibles R 2": 125-200 A
DV for fuse base R 2": 125-200 A

NEOZED 2 - 100 A



D01 D02 D03

- D01 para base portafusibles E 14: 2-16 A
D01 for fuse base E14: 2-16 A
- D02 para base portafusibles E 18: 20-63 A
D02 for fuse base E 18: 20-63 A
- D03 para base portafusibles M 30 x 2: 80-100 A
D03 for fuse base M 30 x 2: 80-100 A

Bases portafusibles para fusibles Cilíndricos (PCF y EFD) / Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links



PCF

- PCF 8: 20 A, 400 V
- PCF 10: 32 A, 690 V
- PCF CC: 30 A, 600 V



EFD

- EFD 8: 20 A, 400 V
- EFD 10: 32 A, 690 V
- EFD CC: 30 A, 600 V
- EFD 14: 50 A, 690 V
- EFD 22: 100 A, 690 V
- EFD J30: 30 A, 600 V

Bases portafusibles para fusibles Neozed – Diazed / Fuse disconnectors for Neozed – Diazed fuse-links

NOVEDAD

Bases portafusibles para fusibles Fuse disconnectors for fuse-links



BASES PORTAFUSIBLES PARA FUSIBLES DIAZED FUSE BASES FOR DIAZED FUSE-LINKS

- Bases unipolares: 25-63 A
1-pole fuse bases: 25-63 A
- Bases tripolares: 25-63 A
3-pole fuse bases: 23-63 A

Interruptores para fusibles Switches for fuse-links



BASES PORTAFUSIBLES PARA FUSIBLES NEOZED FUSE BASES FOR NEOZED FUSE-LINKS

- Bases unipolares
1-pole fuse bases
 - Cuerpo cerámico: 16-63 A
Ceramic fuse base: 16-63 A
 - Cuerpo plástico: 16-63 A
Plastic fuse base: 16-63 A
- Bases tripolares
3-pole fuse bases
 - Cuerpo cerámico: 16-63 A
Ceramic fuse base: 16-63 A
 - Cuerpo plástico: 16-63 A
Plastic fuse base: 16-63 A

ETIMAT P10

ETIMAT P10-DC



ETIMAT P10-RC



ETIMAT P10-QC



ETIMAT 6



ETIMAT 1N

1P + N en un mismo módulo / in the same module



- **ETIMAT P10 (0,5-63 A):**
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C, D, K
- **ETIMAT P10-QC:**
Intensidad asignada / Rated current: 0,5 - 20A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C, D, K
- **ETIMAT P10-RC (Control Remoto / Remote Control):**
Intensidad asignada / Rated current: 6 - 63A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
- **ETIMAT P10-DC:**
Intensidad asignada / Rated current: 6 - 63A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 6 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C, K
- **ETIMAT 10 (80-125 A):**
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 15,20 kA
Curva / Tripping characteristic: C, D

- **ETIMAT 6:**
Intensidad nominal / Rated current: 0,5 - 63 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 6 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C, D
- **ETIMAT 1N:**
Intensidad nominal / Rated current: 6 - 32 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 6 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C

ASTI
Interruptores diferenciales
Residual Current
Circuit Breakers

Interruptores diferenciales con protección contra cortocircuitos
Residual Current Circuit Breakers with integral overcurrent protection

EFI



- EFI 2: 16 - 100 A
- EFI 2 S: 25 - 63 A
- EFI 2 G/KV: 25 - 63 A
- EFI 4: 16 - 100 A
- EFI 4 S: 25 - 63 A
- EFI 4 G/KV: 25 - 63 A
- EFI 4 B/B*: 25 - 63 A

- **KZS-1M:**
Intensidad nominal / Rated current: 6 - 32 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 6 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
Corriente de fuga nominal / Rated residual current: 0,03 A
- **KZS-2M:**
Intensidad nominal / Rated current: 6 - 40 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
Corriente de fuga nominal / Rated residual current: 0,01 - 0,03 - 0,3 A
- **KZS-2M UT:**
Intensidad nominal / Rated current: 16 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
Corriente de fuga nominal / Rated residual current: 0,01 - 0,03 - 0,3 A

KZS



- **KZS-3M:**
Intensidad nominal / Rated current: 6 - 25 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
Corriente de fuga nominal / Rated residual current: 0,03 A
- **KZS-4M:**
Intensidad nominal / Rated current: 6 - 32 A
Poder de corte / Rated short-circuit capacity: 10 kA
Curva / Tripping characteristic: B, C
Corriente de fuga nominal / Rated residual current: 0,03 A

ETITEC - Descargadores de BT / LV Surge Arresters

DESCARGADORES DE EXTERIOR
SURGE ARRESTERS FOR OUTDOOR MOUNTING

DESCARGADORES DE INTERIOR
SURGE ARRESTERS FOR INDOOR MOUNTING

- ETITEC Grupo A / ETITEC Group A
- ETITEC Grupo B / ETITEC Group B
- ETITEC Grupo C / ETITEC Group C
- ETITEC Grupo D / ETITEC Group D
- Protección de sobretensiones para líneas de señalización y control / Surge Protection of SIGNAL and CONTROL lines

- Protección de sobretensiones para líneas de transmisión coaxial / Surge protection in COAXIAL transmission
- Protección de sistemas Fotovoltaicos / Protection of photovoltaic systems
- ETITEC PV y ETITEC S PV / ETITEC PV and ETITEC S PV



1 Fusibles Fuse-links



Fusibles CILÍNDRICOS y bases portafusibles para fusibles CILÍNDRICOS	
CYLINDRICAL fuse-links and fuse disconnectors for CYLINDRICAL fuse-links	8
· Características / Features	8
· Gama de fusibles CILÍNDRICOS / Range of CYLINDRICAL fuse-links	10
· Gama de bases portafusibles para fusibles CILÍNDRICOS	
Range of fuse disconnectors for CYLINDRICAL fuse-links	11
PCF / PCF	11
Planos y accesorios / Dimensions and accessories	14
EFD / EFD	15
Planos / Dimensions	21
Accesorios / Accessories	22
Fusibles DIAZED y bases portafusibles para fusibles DIAZED	
DIAZED fuse-links and fuse disconnectors for DIAZED fuse-links	24
· Características / Features	24
· Gama de fusibles DIAZED / Range of DIAZED fuse-links	25
· Gama de bases portafusibles para fusibles DIAZED	
Range of disconnectors for DIAZED fuse-links	27
<i>Unipolares / 1-pole</i>	27
Planos / Dimensions	28
Datos técnicos / Technical Data	29
Accesorios / Accessories	32
<i>Tripolares / 3-pole</i>	30
Planos / Dimensions	31
Accesorios / Accessories	32
Fusibles NEOZED y bases portafusibles para fusibles NEOZED	
NEOZED fuse-links and fuse disconnectors for NEOZED fuse-links	34
· Características / Features	34
· Gama de fusibles NEOZED / Range of NEOZED fuse-links	35
· Gama de bases portafusibles para fusibles NEOZED	
Range of disconnectors for NEOZED fuse-links	37
<i>Unipolares / 1-pole</i>	37
<i>Tripolares / 3-pole</i>	38
Planos / Dimensions	39
Accesorios / Accessories	40
Datos técnicos / Technical Data	41

Fusibles cilíndricos y bases portafusibles para fusibles cilíndricos Cylindrical fuse-links and fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Características / Features

Los fusibles cilíndricos se utilizan como la protección más segura de las instalaciones eléctricas, circuitos de control y señal contra sobrecargas y corrientes de cortocircuito. Sus dimensiones cumplen con IEC 60269-1 y IEC 60269-2-1.

Se utilizan principalmente en las zonas industriales, ya que sus dimensiones permiten voltajes de hasta 690 V.

Los tamaños más comunes son los siguientes: 8 x 32, 10 x 38, 14 x 51 y 22 x 58.

Existen dos tipos de bases portafusibles para fusibles cilíndricos: PCF y EFD.

Las características principales de las bases portafusibles PCF son:

Cylindrical fuse-links are used as the most secure protection of electrical installations, control, and signal circuits against overloads and short circuit currents. Their dimensions comply with IEC 60269-1 and IEC 60269-2-1.

They are used mainly in industrial areas, since their dimensions allow voltages of up to 690 V.

The most common sizes are the following four: 8 x 32, 10 x 38, 14 x 51 and 22 x 58.

There are two types of fuse disconnectors for cylindrical fuse-links: PCF & EFD.

The main characteristics of PCF fuse disconnectors are:

Unipolar + N en un módulo
1-pole + N in one module

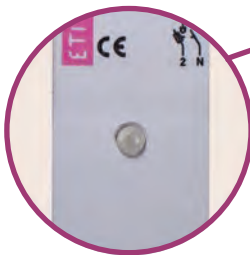


Doble borne de conexión
Double connection clamps



Nuevo método de montaje en el carril DIN y sustitución simple
New method of mounting on the DIN rail and simple replacement

Versión indicador LED
LED indicator version



Precintable
Sealing possibility



Cámara de extracción de fusibles
Cámara para fusible de repuesto
Extraction of entire fuse-link when changing
Chamber for spare fuse-link



Fusibles cilíndricos y bases portafusibles para fusibles cilíndricos Cylindrical fuse-links and fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Las características principales de las bases portafusibles EFD son:

- Conformidad con las normas IEC 60947-1, IEC 60947-3, UL 512 y UL 486 E.
- Sus piezas de plástico están hechas de material resistente a elevadas temperaturas.
- Todas las superficies de contacto están en plateadas.
- Montaje sobre carril de 35mm estándar DIN (EN 50022 y DIN EN60715). Los de tamaños 14x51 y 22x58 también pueden fijarse con tornillos sobre una placa.
- En todos los tamaños existe una versión con indicador electrónico de fusión.

Existen dos tipos técnicos de indicador:

- a) L (LED) con diodo LED incorporado que parpadea una vez que funde el elemento fusible. La resistencia interna del circuito es de 2 M Ω , la disipación es mínima. El indicador es capaz de funcionar en condiciones de circuito abierto con una separación mínima entre los cables de conexión. La tensión de funcionamiento oscila de 50 V a 690 V de AC y DC.
- b) I (NEON) con una lámpara de neón que permanece encendida de forma constante después de que funde el fusible. La resistencia interna del circuito es de 570 k Ω , con lo que es necesario que el circuito se encuentre cerrado para que pueda funcionar el indicador. La tensión operativa es de 100 V a 750 V de AC.

En el caso de EFD 8, EFD 10, EFD 14, EFD 22 y EFD J30, debido a su diseño modular, el cliente tiene la posibilidad de hacer conjuntos multipolares.

The main characteristics of EFD fuse disconnectors are:

- Compliance with IEC 60947-1, IEC 60947-3, UL 512 and UL 486 E.
- Plastic parts are made of material resistant to high temperatures.
- All contact surfaces are silver plated.
- Mounting on standard DIN 35 mm rail (DIN EN60715). The sizes 14 x 51 and 22 x 58 can be also fixed with screws on a flat base.
- For all sizes a version with electronic indicator is available.

There are two technical types of indicator:

- a) L (LED) with built-in LED diode which blinks after the fuse-link operates. The internal circuit resistance is 2 M Ω , thus the total dissipation is minimal. The indicator is capable of operating in conditions of open circuit with minimum capacitance between connection cables. Operating voltage range spans from 50 V to 690 V AC and DC
- b) I (NEON) with neon lamp which is constantly lit after the fuse-link operates. The internal circuit resistance is 570 k Ω , thus it is necessary for the circuit to be closed in order for the indicator to function. The operational voltage range is 100 V to 750 V AC.

Modular design-it is possible to assemble multi pole versions on customer's site for EFD 8, EFD 10, EFD 14, EFD 22 and EFD J30.

Fusibles cilíndricos
Cylindrical fuse-links

Gama / Range

Intensidad nominal
Rated current
1-100 A

Característica de fusión
Fusing characteristics
gG, aM



CH8			
Intensidad nominal Tensión nominal Rated current/rated voltage	Referencia gG code No. gG	Referencia aM code No. aM	Peso Weight
1A, 400V	002610000	002611000	4
2A, 400V	002610001	002611001	
4A, 400V	002610003	002611003	
6A, 400V	002610005	002611005	
8A, 400V	002610006	002611006	
10A, 400V	002610007	002611007	
12A, 400V	002610008	002611008	
16A, 400V	002610009	002611009	
20A, 400V	002610011	002611011	
25A, 400V	002610013	002611013	



CH10			
Intensidad nominal Tensión nominal Rated current/rated voltage	Referencia gG code No. gG	Referencia aM code No. aM	Peso Weight
0.5A, 500V	002620017	002621017	7,5
1A, 500V	002620000	002621000	
2A, 500V	002620001	002621001	
4A, 500V	002620003	002621003	
6A, 500V	002620005	002621005	
8A, 500V	002620006	002621006	
10A, 500V	002620007	002621007	
12A, 500V	002620008	002621008	
16A, 500V	002620009	002621009	
20A, 500V(400V aM)	002620011	002621011	
25A, 500V(400V aM)	002620013	002621013	
32A, 400V	002620015	002621015	

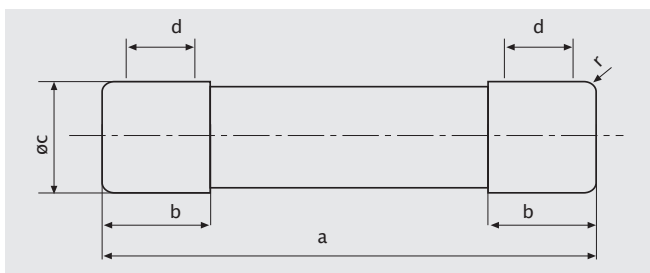


CH14			
Intensidad nominal Tensión nominal Rated current/rated voltage	Referencia gG code No. gG	Referencia aM code No. aM	Peso Weight
2A, 690V	002630001	002631001	18,6
4A, 690V	002630003	002631003	
6A, 690V	002630005	002631005	
8A, 690V	002630006	002631006	
10A, 690V	002630007	002631007	
12A, 690V	002630008	002631008	
16A, 690V	002630009	002631009	
20A, 690V	002630011	002631011	
25A, 690V	002630013	002631013	
32A, 690V (500V aM)	002630015	002631015	
40A, 500V	002630017	002631017	
50A, 500V (400V aM)	002630019	002631019	



CH22			
Intensidad nominal Tensión nominal Rated current/rated voltage	Referencia gG code No. gG	Referencia aM code No. aM	Peso Weight
16A, 690V	002640009	002641009	51
20A, 690V	002640011	002641011	
25A, 690V	002640013	002641013	
32A, 690V	002640015	002641015	
40A, 690V	002640017	002641017	
50A, 500V (690V aM)	002640019	002641019	
63A, 500V	002640021	002641021	
80A, 500V	002640023	002641023	
100A, 500V	002640025	002641025	

Planos / Dimensions



Tamaño / Size	a	b _{max.}	c	d _{min.}	r
8 x 32	31,5±0,5	6,7	8,5±0,1	4	1±0,5
10 x 38	38,0±0,6	10,5	10,3±0,1	6	1,5±0,5
14 x 51	51,0±0,6/-1	13,8	14,3±0,1	7,5	±1
22 x 58	58,0±0,1	16,2	22,2±0,1	11	±1

Datos técnicos / Technical Data

Tensión nominal / Rated voltage	400 V AC, 500 V AC, 690 V AC
Intensidad nominal Rated current	CH 8 1-25 A/400 V
	CH 10 0,5-25 A/500 V (20-25 A/400 A aM), 32 A/400 V
	CH 14 2-32 A/690 V (32 A/500 V aM), 40-50 A/500 V (50 A/400 V aM)
	CH 22 16-40 A/690 V, 50-100 A/500 V (50 A/690 V aM)
Frecuencia nominal / Rated frequency	50 Hz
Poder de corte nominal / Rated breaking capacity	100 kA
Características / Characteristics	gG, aM
Material del cuerpo / Body material	Cerámico / Ceramic
Material de las partes de contacto / Material of contact parts	CuZn28, gal.Ni, gal.Ag

Bases portafusibles para fusibles cilíndricos

Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

PCF 8

Base portafusibles / Fuse disconnectors

	Intensidad nominal Rated current max. 20 A	Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 400 V	Categoría de empleo Utilization category AC 22 B		
Tipo Type	U _e /U [V]	I _{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar 1-pole	400	20	002530001	-	58
			002530011	LED	
			002531001 ^(*)	-	58
			002531011 ^(*)	LED	
Unipolar + N 1-pole + N	400	20	002530002	-	70
			002530012	LED	
			002531002 ^(*)	-	70
			002531012 ^(*)	LED	
Bipolar 2-pole	400	20	002530003	-	120
			002530013	LED	
			002531003 ^(*)	-	120
			002531013 ^(*)	LED	
Tripolar 3-pole	400	20	002530004	-	180
			002530014	LED	
			002531004 ^(*)	-	180
			002531014 ^(*)	LED	
Tripolar + N 3-pole + N	400	20	002530005	-	195
			002530015	LED	
			002531005 ^(*)	-	195
			002531015 ^(*)	LED	

* Polo N a la izquierda "Versión francesa"

* N pole on left "French version"

Unipolar / 1-pole



Tripolar + N / 3-pole + N



Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

PCF 10

Base portafusibles / Fuse disconnecter

	Intensidad nominal Rated current max. 32 A	Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 690 V	Categoría de empleo Utilization category AC 22 B		
Tipo Type	U_e/U [V]	I_{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar 1-pole	690	32	002550001	-	58
			002550011	LED	58
			002551001 ^(*)	-	58
Unipolar + N 1-pole + N	400 690	32	002551011 ^(*)	LED	70
			002550002	-	70
			002550012	LED	70
Bipolar 2-pole	690	32	002551012 ^(*)	-	120
			002550003	LED	120
			002551003 ^(*)	-	120
Tripolar 3-pole	690	32	002551013 ^(*)	LED	180
			002550004	-	180
			002550014	LED	180
Tripolar + N 3-pole + N	690	32	002551004 ^(*)	-	195
			002551014 ^(*)	LED	195
			002550005	-	195
			002550015	LED	195
			002551005 ^(*)	-	195
			002551015 ^(*)	LED	195

* Polo N a la izquierda "Versión francesa" / N pole on left "French version"

Unipolar + N / 1-pole + N



Tripolar / 3-pole



Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

PCF CC

Base portafusibles / Fuse disconnector

**Intensidad nominal
Rated current
max. 30 A**

**Tensión nominal de empleo
Rated operational voltage
600 V**

**Categoría de empleo
Utilization category
AC 22 B**

Tipo Type	U_e/U [V]	I_{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar 1-pole	600	30	002550101	-	58
			002550111	LED	
Bipolar 2-pole	600	30	002550103	-	120
			002550113	LED	
Tripolar 3-pole	600	30	002550104	-	180
			002550114	LED	

Unipolar / 1-pole



Tripolar / 3-pole



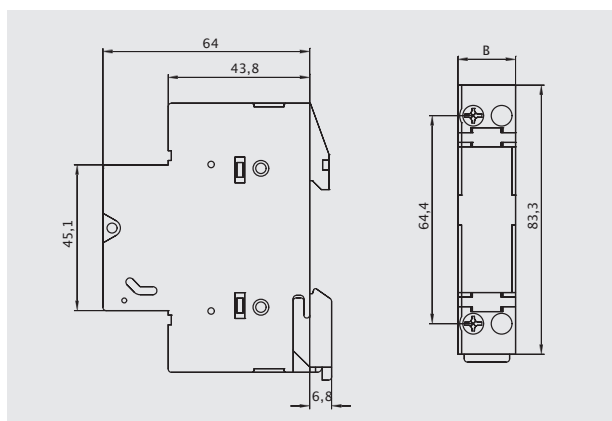
Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

PCF 8 & PCF 10

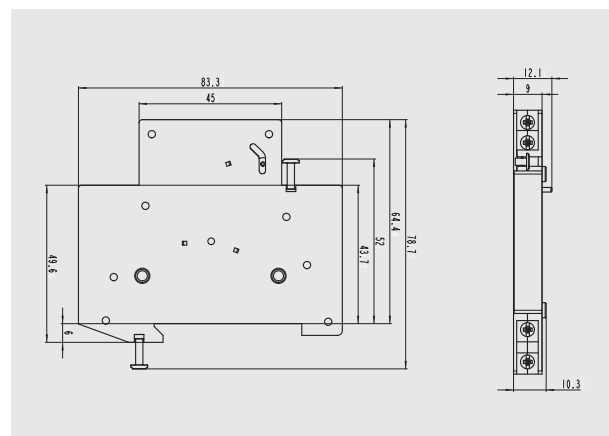
▶ Plano / Dimension drawing



Modelo Model	Medida B Dimension B
1p	17,8
1p+N	17,8
2p	35,6
3p	53,4
3p+N	53,4

▶ Accesorios / Accessories

Artículo Item	Descripción Description	Referencia Reference
	<ul style="list-style-type: none"> • Fuse disconnecter PS PCF • Base portafusibles PS PCF • Compatible con: Compatible with: - PCF 8 - PCF 10 • Un: 230 V • In: 6 A • Peso / Weight: 35 g • Contacto / Contact: - 1 x b - 1 x a/b 	2559001



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos

Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD 8

Base portafusibles / Fuse disconnecter

Intensidad nominal Rated current max. 20 A	Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 400 V	Categoría de empleo Utilization category AC 22 B	Para fusibles tamaño For fuse links size 8 x 32		
Tipo Type	U_e/U [V]	I_{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar ^(*) 1-pole ^(*)	400	20	002520001	-	63
			002520011	L-LED	64
			002520021	I-NEON	64
Unipolar + N ^(*) 1-pole + N ^(*)	400	20	002520002	-	128
			002520012	L-LED	129
			002520022	I-NEON	129
			002520007 ^(**)	-	128
			002520017 ^(**)	L-LED	129
			002520027 ^(**)	I-NEON	129
Bipolar ^(*) 2-pole ^(*)	400	20	002520003	-	123
			002520013	L-LED	125
			002520023	L-NEON	125
Tripolar ^(*) 3-pole ^(*)	400	20	002520004	-	184
			002520014	L-LED	186
			002520024	L-NEON	186
			002520005	-	252
Tripolar + N ^(*) 3-pole + N ^(*)	400	20	002520015	L-LED	254
			002520025	L-NEON	254
			002520008 ^(**)	-	252
			002520018 ^(**)	L-LED	254
			002520028 ^(**)	L-NEON	254

* También disponible con adaptador. Consulte la referencia con nuestro departamento comercial.

* Also available with adapter. Contact our commercial department for the reference.

** Polo N a la izquierda "Versión francesa".

** N pole on left "French version".

Unipolar / 1-pole



Tripolar + N / 3-pole + N



Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD 10

Base portafusibles / Fuse disconnecter

Intensidad nominal Rated current max. 32 A		Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 690 V		Categoría de empleo Utilization category AC 22 B		Para fusibles tamaño For fuse links size 10 x 38	
Tipo Type	U _e /U [V]	I _{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]		
Unipolar ^(*) 1-pole ^(*)	690	32	002540001	-	63		
			002540011	L-LED	64		
			002540021	I-NEON	64		
Unipolar + N ^(*) 1-pole + N ^(*)	400 690	32	002540002	-	128		
			002540012	L-LED	129		
			002540022	I-NEON	129		
			002540007 ^(**)	-	128		
			002540017 ^(**)	L-LED	129		
			002540027 ^(**)	I-NEON	129		
Bipolar ^(*) 2-pole ^(*)	690	32	002540003	-	123		
			002540013	L-LED	125		
			002540023	L-NEON	125		
Tripolar ^(*) 3-pole ^(*)	690	32	002540004	-	184		
			002540014	L-LED	186		
			002540024	L-NEON	186		
			002540005	-	252		
			002540015	L-LED	254		
			002540025	L-NEON	254		
Tripolar + N ^(*) 3-pole + N ^(*)	690	32	002540008 ^(**)	-	252		
			002540018 ^(**)	L-LED	254		
			002540028 ^(**)	L-NEON	254		

* También disponible con adaptador. Consulte la referencia con nuestro departamento comercial.

* Also available with adapter. Contact our commercial department for the reference.

** Polo N a la izquierda "Versión francesa"

** N pole on left "French version".

Unipolar / 1-pole



Tripolar / 3-pole



Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos

Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD CC

Base portafusibles / Fuse disconnector

Intensidad nominal Rated current max. 30 A		Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 600 V		Para fusibles / For fuse links Clase CC según UL4248-4 Class CC acc to UL4248-4	
Tipo Type	U_e/U [V]	I_{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar ^(*) 1-pole ^(*)	600	30	002540101	L-LED	63
			002540111		64
Bipolar ^(*) 2-pole ^(*)	600	30	002540103	L-LED	123
			002540113		125
Tripolar ^(*) 3-pole ^(*)	690	32	002540104	L-LED	184
			002540114		186

* También disponible con adaptador. Consulte la referencia con nuestro departamento comercial.

* Also available with adapter. Contact our commercial department for the reference.

Tripolar / 3-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD 14

Base portafusibles / Fuse disconnector

Intensidad nominal Rated current max. 50 A		Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 690 V		Categoría de empleo Utilization category AC 22 B		Para fusibles tamaño For fuse links size 14 x 51	
Tipo Type	U _e /U [V]	I _{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]		
Unipolar 1-pole	690	50	002560001	-	102		
			002560011	L-LED	103		
Unipolar + N 1-pole + N	690	50	002560002	-	226		
			002560012	L-LED	227		
			002560007(*)	-	226		
			002560017(*)	L-LED	227		
Bipolar 2-pole	690	50	002560003	-	206		
			002560013	L-LED	208		
Tripolar 3-pole	690	50	002560004	-	310		
			002560014	L-LED	313		
			002560005	-	434		
Tripolar + N 3-pole + N	690	50	002560015	L-LED	437		
			002560008(*)	-	434		
			002560018(*)	L-LED	437		

* Polo N a la izquierda "Versión francesa".

* N pole on left "French version".

Unipolar / 1-pole



Tripolar / 3-pole



Bipolar / 2-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD 22

Base portafusibles / Fuse disconnector

Intensidad nominal Rated current max. 100 A	Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 690 V	Categoría de empleo Utilization category AC 21 B	Para fusibles tamaño For fuse links size 22 x 58		
Tipo Type	U_e/U [V]	I_{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar ^(*) 1-pole ^(*)	690	100	002570001	-	156
			002570011	L-LED	158
Unipolar + N ^(*) 1-pole + N ^(*)	690	100	002570002	-	351
			002570012	L-LED	353
			002570007 ^(**)	-	351
			002570017 ^(**)	L-LED	353
Bipolar ^(*) 2-pole ^(*)	690	100	002570003	-	317
			002570013	L-LED	321
Tripolar ^(*) 3-pole ^(*)	690	100	002570004	-	476
			002570014	L-LED	485
			002570005	-	671
			002570015	L-LED	677
			002570008 ^(**)	-	671
Tripolar + N ^(*) 3-pole + N ^(*)	690	100	002570018 ^(**)	L-LED	677

* Adaptador incluido.

* Adapter included.

** Polo N a la izquierda "Versión francesa".

** N pole on left "French version".

Unipolar + N / 1-pole + N



Tripolar / 3-pole



Tripolar + N / 3-pole + N



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Gama / Range

EFD J30

Base portafusibles / Fuse disconnector

Intensidad nominal Rated current max. 30 A		Tensión nominal de empleo Rated operational voltage 600 V		Para fusibles / For fuse links Clase J según UL4248-8 Class J acc to UL4248-8	
Tipo Type	U _e /U [V]	I _{max} [A]	Referencia Reference	Indicador Indicator	Peso / Weight [g]
Unipolar ^(*) 1-pole ^(*)	600	30	002570101	-	156
			002570111	L-LED	158
Bipolar ^(*) 2-pole ^(*)	600	30	002570103	-	317
			002570113	L-LED	321
Tripolar ^(*) 3-pole ^(*)	600	30	002570104	-	476
			002570114	L-LED	485

* Adaptador incluido.
 * Adapter included.

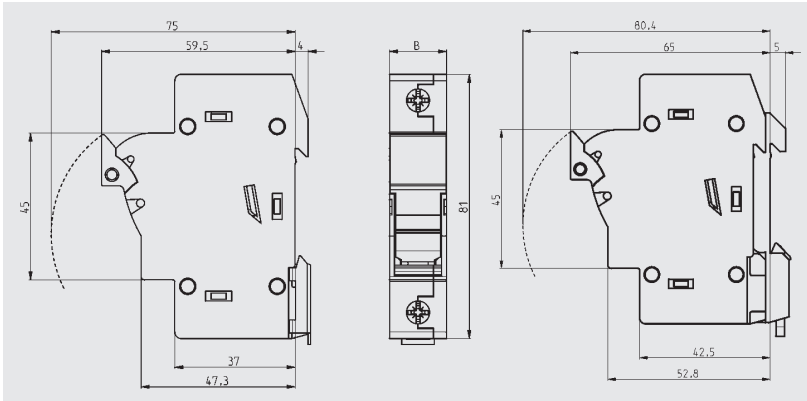
Tripolar / 3-pole



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

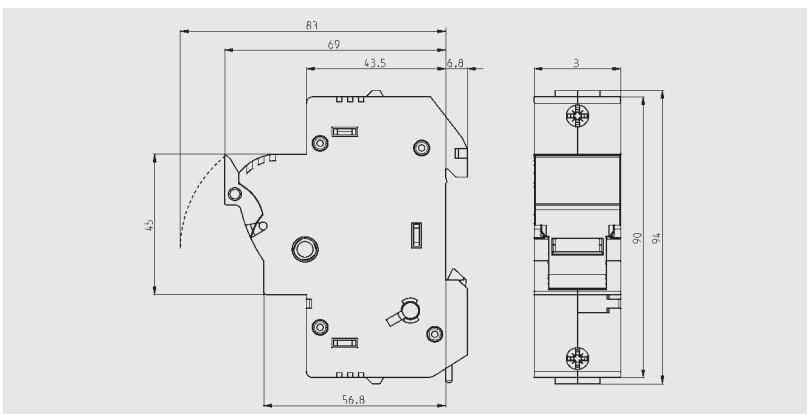
Planos / Dimensions

EFD 8, EFD 10 & EFD CC



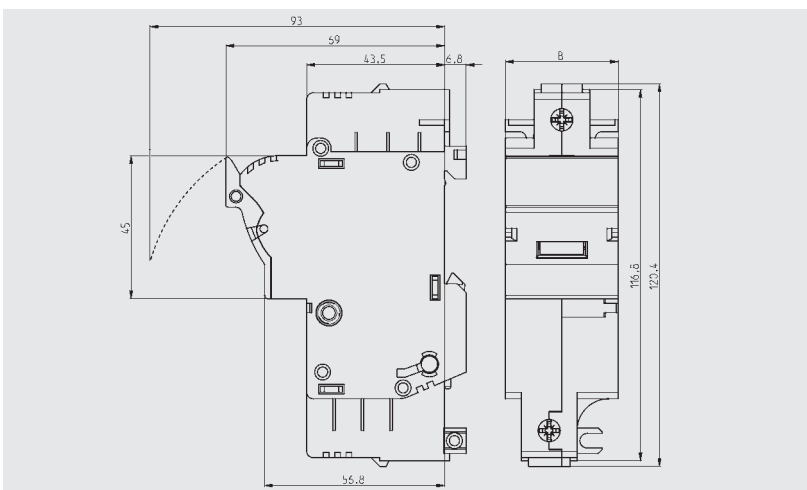
	Modelo Model	Medida B Dimension B
EFD 8 & EFD 10	EFD 8, 10 1p	17,5
	EFD 8, 10 1p+N	35
	EFD 8, 10 2p	35
	EFD 8, 10 3p	52,5
EFD CC	EFD CC 1p	17,5
	EFD CC 2p	35
	EFD CC 3p	52,5

EFD 14



Modelo Model	Medida B Dimension B
EFD 14 1p	27
EFD 14 1p+N	54
EFD 14 2p	54
EFD 14 3p	81
EFD 14 3p+N	108


EFD 22 & EFD J30



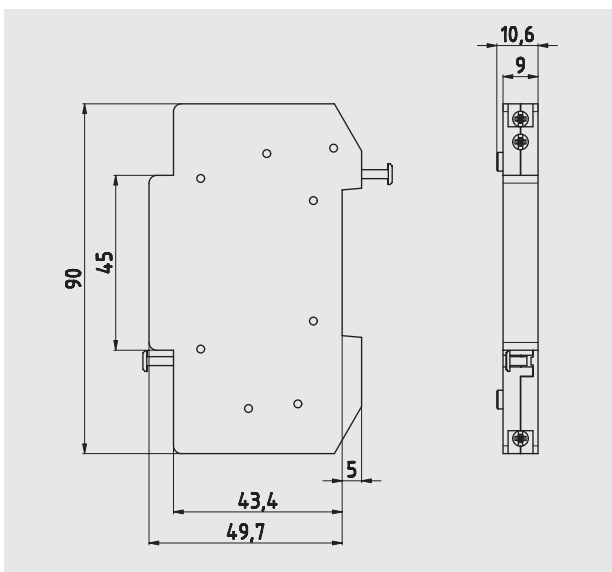
Modelo Model	Medida B Dimension B
EFD 22, J30 1p	35,6
EFD 22 1p+N	71,2
EFD 22, J30 2p	71,2
EFD 22, J30 3p	106,8
EFD 22 3p+N	142,4

Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

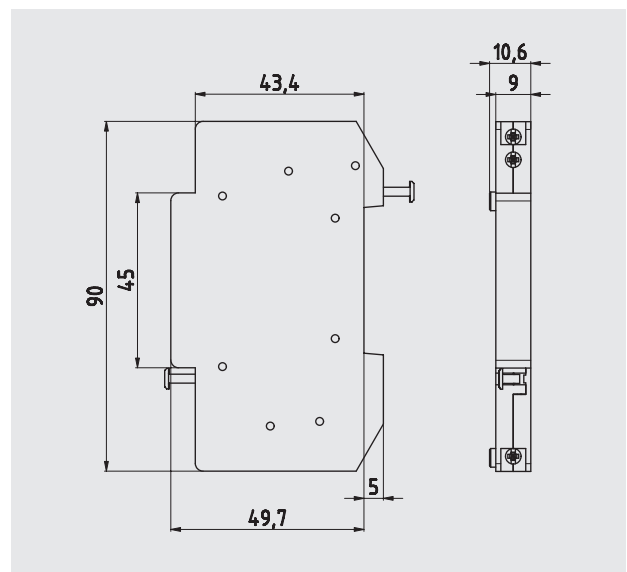
Accesorios / Accessories

Artículo Item	Descripción Description	Referencia Reference	Peso / Weight [g]	Contacto Contact
	Interruptor auxiliar PS EFD Auxiliary switch PS EFD • Compatible con: Compatible with: - EFD 14 - EFD 22 • Un: 250 A • I_n : 5 A	2569001 2579001	50	1 x hacer contacto 1 x make contact 1 x romper contacto 1 x break contact
	Kit de conexión 2p / Connection kit 2p - Para uso con / For use with: EFD 8, EFD 10, EFH 10, PCF 8, PCF 10	2540948	96	-
	Kit de conexión 3p / Connection kit 3p - Para uso con / For use with: EFD 8, EFD 10, PCF 8, PCF 10	2540949	162	-
	Kit de conexión 2p / Connection kit 2p - Para uso con / For use with: EFD 14, EFH 14	2560948	144	-
	Kit de conexión 3p / Connection kit 3p - Para uso con / For use with: EFD 14	2560949	217	-
	Kit de conexión 2p / Connection kit 2p - Para uso con / For use with: EFD 22, EFD J30	2570948	191	-
	Kit de conexión 3p / Connection kit 3p - Para uso con / For use with: EFD 22, EFD J30	2570949	300	-

Interruptor auxiliar PS EFD 14
Auxiliary switch PS EFD 14



Interruptor auxiliar PS EFD 22
Auxiliary switch PS EFD 22



Bases portafusibles para fusibles cilíndricos
Fuse disconnectors for cylindrical fuse-links

Datos técnicos / Technical data

Tipo Type	EFD 8	PCF8	EFD10		PCF10		EFD CC	PCF CC	EFD14		EFD22		EFD J30
Número de polos Number of poles	1p, 1p+N, 2p, 3p, 3p+N						1p, 2p, 3p		1p, 1p+N, 2p, 3p, 3p+N				1p, 2p, 3p
	IEC	IEC	IEC	UL	IEC	UL	UL	UL	IEC	UL	IEC	UL	UL
Categoría de empleo Utilization category	AC-22B						No funcionan bajo carga Do not operate under load				AC21-B at 690 V / 100 A		No funcionan bajo carga Do not operate under load
Tensión nominal de empleo U _e (V) Rated Operational voltage U _e (V)	400 V ac	400 V ac	690 V ac 600 V ac/dc		690 V ac 600 V ac/dc		600 V ac/dc	600 V ac/dc	690 V ac 600 V ac/dc		690 V ac 600 V ac/dc		600 V ac/dc
Frecuencia nominal (Hz) Rated frequency (Hz)	50		50	60	50	60	60		50	60	50	60	60
Resistencia a los impulsos U _{imp} (kV) Rated impulse withstand voltage U _{imp} (kV)	8	4	8		4		-	4	8		8		-
Intensidad nominal de empleo (A) Rated operational current (A)	20	20	32	30	32	30	30	30	50		100		30
Intensidad de corta duración I _{cw} (A) Rated short time withstand I _{cw} (A)	240	240	300		300		-	360	600		1200		-
Intensidad de cortocircuito condicional (kA) Rated conditional short circuit current (kA)	50	50	100	100	100	200	200	200	120/ 50	100	120/ 50	100	200
Disipación de potencia máxima (W) Maximal power dissipation (W)	gG:2,5 aM:0,9	gG:2,5 aM:0,9	gG:3 aM:1,2		gG:3 aM:1,2		3	3	gG:5 aM:3		gG:9,5 aM:7		6
Informes de ensayos Test reports	CCA/CB	Int.	CCA/CB	UL	CCA/CB		UL	Int.	CCA/CB	UL	CCA/CB	UL	UL

Fusibles Diazed y bases portafusibles para fusibles Diazed

Diazed fuse-links and fuse disconnectors for Diazed fuse-links

Características / Features

Los **fusibles Diazed** se utilizan en los hogares como protección de la instalación eléctrica de control, y los circuitos de señal frente a las corrientes de sobrecarga y cortocircuito. La gama D está compuesta por cinco tamaños de fusibles: DI, DII, DIII, DIV y DV, bases cerámicas y de plástico y todos los accesorios necesarios.

Esta gama incluye fusibles que están dimensionados para tensiones nominales **500 V, 690 V, 750 V y 1200 V AC** respecto a 500 V o 600 V DC con poder de corte nominal 50 kA AC y 8 kA DC. La gama D está destinada al uso residencial, oficinas, etc. Para utilizarlo en instalaciones industriales es necesario tener en cuenta los requisitos de la normativa IEC 60664-1 relativa a la coordinación de aislamiento de los equipos en sistemas de baja tensión.

Todos los fusibles tienen indicadores de fusión que son visibles a través de la rosca del tapón cuando se monta. Los fusibles, las bases portafusibles, las tapas y los seccionadores de fusible son probados y certificados acorde a las **normativas IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-3, DIN VDE 0636-301, HD 630.3.1 y DIN EN 60269-1.**

Las **características tiempo-corriente de DZ y TDZ** corresponden a la normativa CEE 16 de 1970. DZ se refiere a fusible "rápido", TDZ se refiere a fusible "lento". Acorde a la normativa, la característica tiempo-corriente TDZ fue definida con la característica tiempo-corriente gG acorde a IEC 60269-2 y VDE 0636-301, por lo que ahora ambas características están unificadas y su denominación "lenta" significa TDZ y gG al mismo tiempo.

La característica tiempo-corriente DZ permanece sin cambios. Es más rápida que TDZ, pero en ningún caso la característica DZ debe ser comparada con la característica tiempo-corriente gR o aR que están diseñadas para la protección del semiconductor.

Las bases portafusibles tipo D están diseñadas para ser incorporadas a cajas de distribución para aplicaciones individuales en edificios industriales y de carácter público. Las bases que cuentan con un diseño más actualizado son las **EZN** para ser montadas sobre carriles (según la norma EN 50022 y la DIN EN 60715) y las bases del tipo EZR, ya que pueden amarrarse directamente al embarrado EZR.

Diazed fuse-links for use by unskilled persons for domestic and similar applications are used as the most reliable protection of electrical installation, control and signal circuits against overload and short-circuit currents. The whole system D contains a complete range of five physical sizes: DI, DII, DIII, DIV and DV fuse-links, standard ceramic and new plastic fuse bases and all necessary accessories.

It is dimensioned for rated voltages **500 V, 690 V, 750 V and 1200 V AC** respect of 500 V or 600 V DC with AC 50 kA and DC 8 kA rated breaking capacity. The system D is intended to be used in residential, business and similar buildings. When it is used in industrial installations, it is necessary to take into account the requirements of the standard IEC 60664-1 concerning the insulation coordination for equipment within LV systems.

All fuse-links have blown-fuse indicators which are visible through the screw cap when mounted. Fuse-links, fusebases, caps and fuse-disconnectors are tested and certified **according to IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-3, DIN VDE 0636-301, HD 630.3.1 and DIN EN 60269-1.**

DZ and TDZ time-current characteristics correspond to standard CEE16 from 1970 as date of issue. DZ refers to a "fast" or in German "flink" fuse, in the meantime TDZ refers to a "slow" or in German "Traege" fuse. In accordance with the development of standards, TDZ time-current characteristics were uniformed with gG time-current characteristic according to IEC 60269-2 and VDE 0636-301, so now both characteristics are unified and their meaning stays the same - "slow" means TDZ and gG at the same time.

DZ time-current characteristics remain unchanged. It is faster than TDZ, but in any case DZ characteristics should not be compared with gR or aR time-current characteristics which are designed for power semiconductor protection.

The fuse bases type D are made to be incorporated into distribution boxes for individual applications, in industrial and public buildings. The bases most up-to-date design are **EZN** for mounting on rails (according to EN 50022 and DIN EN 60715) and bases EZR type, because they can be directly fastened on the EZR-busbar.

Fusibles Diazed
Diazed fuse-links

Gama / Range

Intensidad nominal
Rated current
2 - 200 A

Característica de fusión
Fusing characteristics
gG, TDZ, DZ

DI para base portafusibles E 16 / DI for fuse base E 16



I _n [A]	Color Colour	Referencia DZ Reference DZ	Referencia gG, TDZ Reference gG, TDZ*	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002311101	002311401	12
4	marrón / brown	002311102	002311402	12
6	verde / green	002311103	002311403	12
10	rojo / red	002311104	002311404	13
16	gris / grey	002311105	002311405	14
20	azul / blue	002311106	002311406	15
25	amarillo / yellow	002311107	002311407	16

DIII AC 690V, DC 600V



I _n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002313501	68
4	marrón / brown	002313502	68
6	verde / green	002313503	68
10	rojo / red	002313504	68
16	gris / grey	002313505	68
20	azul / blue	002313506	72
25	amarillo / yellow	002313507	72
35	negro / black	002313508	73
50	blanco / white	002313509	76
63	cobre / copper	002313510	77

DII para base portafusibles E 27 / DII for fuse base E 27



I _n [A]	Color Colour	Referencia DZ Reference DZ	Referencia gG, TDZ Reference gG, TDZ*	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002312101	002312401	27
4	marrón / brown	002312102	002312402	27
6	verde / green	002312103	002312403	27
10	rojo / red	002312104	002312404	27
13	negro / black		002312409	27
16	gris / grey	002312105	002312405	28
20	azul / blue	002312106	002312406	29
25	amarillo / yellow	002312107	002312407	30

DIII 750V gF



I _n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002313601	68
4	marrón / brown	002313602	68
6	verde / green	002313603	68
10	rojo / red	002313604	68
16	gris / grey	002313605	68
20	azul / blue	002313606	72
25	amarillo / yellow	002313607	72
35	negro / black	002313608	73
50	blanco / white	002313609	76
63	cobre / copper	002313610	77

DIII para base portafusibles E 33 / DIII for fuse base E 33



I _n [A]	Color Colour	Referencia DZ Reference DZ	Referencia gG, TDZ Reference gG, TDZ*	Peso (g) Weight (g)
32	negro / black		002313404	48
35	negro / black	002313101	002313401	48
40	negro / black		002313405	48
50	blanco / white	002313102	002313402	49
63	cobre / copper	002313103	002313403	52

DIII AC 1200V 3-channel gF



I _n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002313620	80
4	marrón / brown	002313621	80
6	verde / green	002313622	80
10	rojo / red	002313623	81
16	gris / grey	002313624	84
20	azul / blue	002313625	86
25	amarillo / yellow	002313626	90
35	negro / black	002313627	83

DIV para base portafusibles R1 1/4" / DIV for fuse base R1 1/4"



I _n [A]	Color Colour	Referencia DZ Reference DZ	Referencia gG, TDZ Reference gG, TDZ*	Peso (g) Weight (g)
80	plata / silver	002314101	002314401	105
100	rojo / red	002314102	002314402	110

DIV para base portafusibles R2" / DIV for fuse base R2"



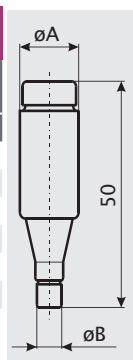
I _n [A]	Color Colour	Referencia DZ Reference DZ	Referencia gG, TDZ Reference gG, TDZ*	Peso (g) Weight (g)
125	amarillo / yellow	002315101	002315401	185
160	cobre / copper	002315102	002315402	210
200	azul / blue	002315103	002315403	215

Fusibles Diazed Diazed fuse-links

Planos / Dimensions

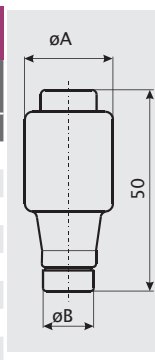
DI para base portafusibles E 16
DI for fuse base E 16

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
2	13,2	6
4	13,2	6
6	13,2	6
10	13,2	8
16	13,2	10
20	13,2	12
25	13,2	14



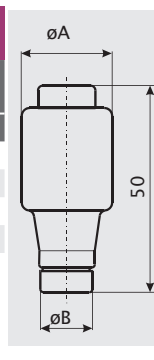
DII para base portafusibles E 27
DII for fuse base E 27

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
2	21,5	6
4	21,5	6
6	21,5	6
10	21,5	8
13	21,5	8
16	21,5	10
20	21,5	12
25	21,5	14



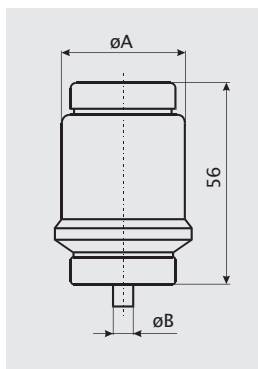
DIII para base portafusibles E 33
DIII for fuse base E 33

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
32	27	16
35	27	16
40	27	16
50	27	18
63	27	20



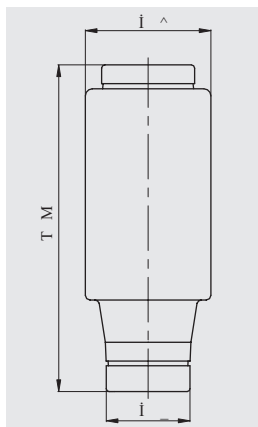
DIV para base portafusibles R1 1/4"
DIV for fuse base R1 1/4"

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
80	33	5
100	33	7



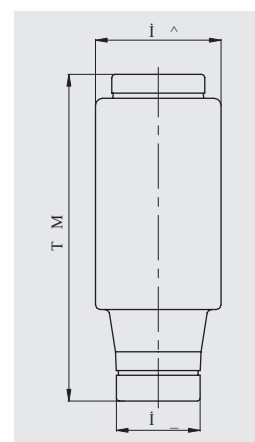
DV para base portafusibles R2"
DV for fuse base R2"

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
125	46	5
160	46	7
200	46	9



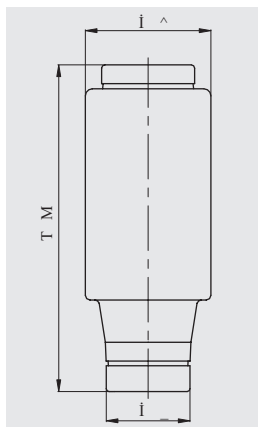
DIII gG, 690 V a.c., 600 V d.c.

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
2	27	6
4	27	6
6	27	6
10	27	8
16	27	10
20	27	12
25	27	14
35	27	16
50	27	18
63	27	20



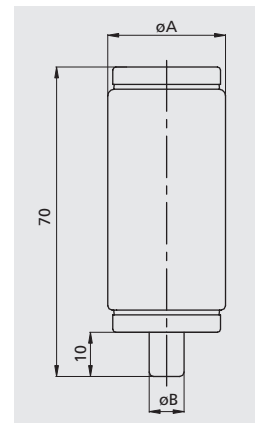
DIII gF, 750V a.c.

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
2	27	6
4	27	6
6	27	6
10	27	8
16	27	10
20	27	12
25	27	14
35	27	16



DIII gG, 1200 V a.c.

I _n [A]	Dimensiones Dimension	
	ØA	ØB
2	27	6
4	27	6
6	27	6
10	27	8
16	27	10
20	27	12
25	27	14
35	27	16



Datos técnicos / Technical data

Tensión nominal U _n Rated voltage U _n	500 V a.c., 400 V d.c.	
Intensidad nominal U _n Rated current I _n	DI, DII 2 - 25 A, DIII 32 - 63 A DIV 80 - 100 A, DV 125 - 200 A	
Poder de corte en 1,1 U _n Breaking capacity at 1,1 U _n	50 kA a.c. 8 kA d.c.	cosφ=0,2 T=15 ms
Características de fusión Fusing characteristics	gG, TDZ, DZ	
Clase de aislamiento Insulating class	C - VDE 0110	
Normas Standards	DIN EN 60269-1, IEC 60269-1:2005-04 (VDE 0636 Teil 10): 1999-11	
	DIN EN 60269-3, IEC 60269-3:2003 (VDE 0636 Teil 30): 1995-12	
	DIN EN 60269-3-1, IEC 60269-3-1: 2004-07	
	(VDE 0636 Teil 301): 1998-01	
	DIN VDE 0635/02.84	

Bases portafusibles unipolares para fusibles Diazed 1-pole fuse bases for Diazed fuse-links

Gama / Range

Intensidad nominal Rated current 25, 63 A					
Tipo Type	Modelo Model	I _n [A]	Referencia Reference	Tornillo Screw	Peso / Weight [g]
DI	EZV 25	25	002321001	E16	63
	EZN 25	25	002321002	E16	66
EZ	EZ	25	002322001	E 27	122
	EZ	63	002323001	E 33	175
UZ, UZN	UZ	25	002322015	E 27	200
	UZN	25	002322024	E 27	202
	UZ	63	002323004	E 33	300
EZR	UZN	63	002323007	E 33	302
	EZR	25	002322006	E 27	97
	EZR	63	002323005	E 33	132
aEZV, EZV	EZN 25*	25	002322009	E 27	104
	EZN 63*	63	002323008	E33	148
	EZN 63-M6*	63	002323013	E33	148
	EZV 25	25	002322011	E27	102
	EZV 63	63	002323010	E33	146
	EZV 63-M6	63	002323020	E33	146
	EZN 25-ZP ⁽¹⁾	25	002322016	E27	120
	EZN 63-ZP ⁽¹⁾	63	002323028	E33	163
D Comfort	EZV 25-ZP ⁽¹⁾	25	002322017	E27	112
	EZV 63-ZP ⁽¹⁾	63	002323029	E33	153
Overhead lines	DII Comfort	25	002322040		137
	FZ	25	002322007	E 27	750
	FZ	63	002323006	E 33	1050

- * EZV - para montaje con tornillos
- * EZN - para montaje sobre carril
- * ZP - base con tapa de protección
- * UZ - para montaje con tornillos
- * UZN - para montaje sobre carril
- * EZR - para montaje directo en embarrado EZR

Si se solicitan, existen bases para fusibles EZN 25, 63, 63-M6 que han pasado ensayos de vibración. De acuerdo con el registro LRS-Lloyd's de Envío 19961, Test de vibración 2.

- * EZV - for mounting with screws
- * EZN - for mounting on rail
- * ZP - base with protection cover
- * UZ - for mounting with screws
- * UZN - for mounting on DIN rail
- * EZR - for direct mounting on EZR busbar

At request, vibration-tested EZN 25, 63, 63-M6 fuse bases are available according to the LRS-Lloyd's register of Shipping 1961 Vibration Test 2.

Bases unipolares / 1-Pole fuse bases

DI



EZ, EZR



UZ, UZN



D COMFORT



EZN, EZV



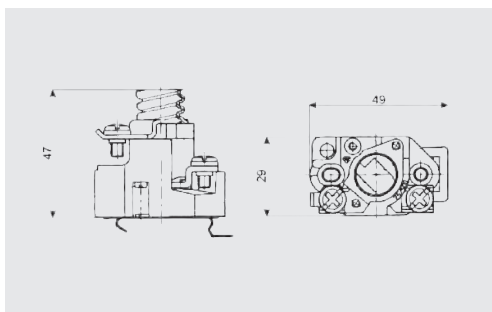
OVERHEAD LINES



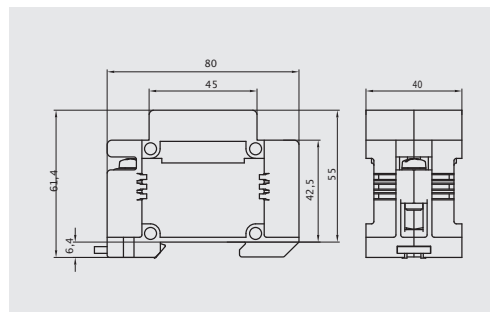
Bases portafusibles unipolares para fusibles Diazed
1-pole fuse bases for Diazed fuse-links

Planos / Dimensions

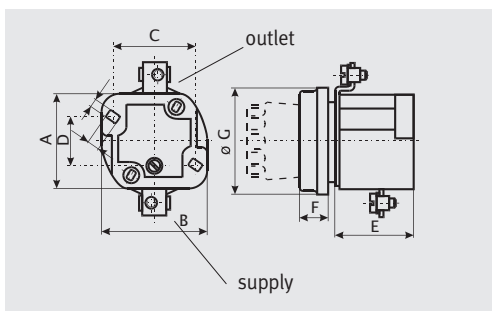
DI



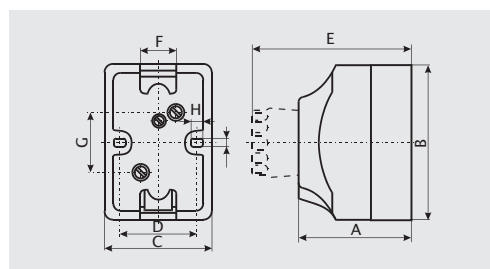
D COMFORT



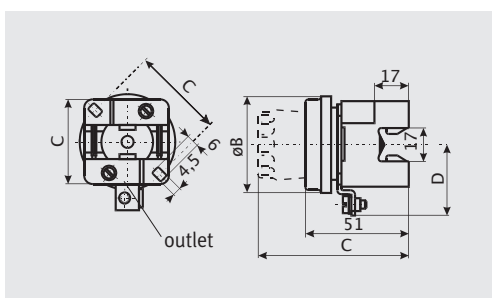
EZ



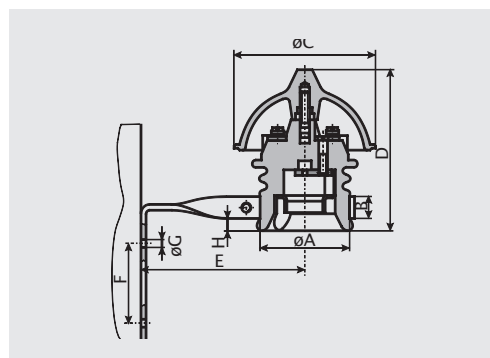
EZN, EZV



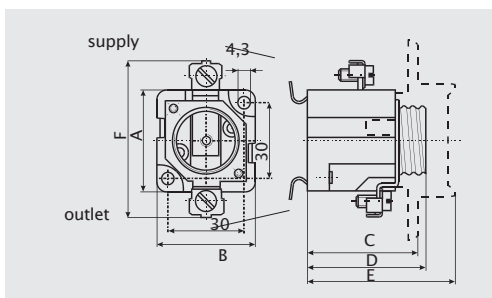
EZR



OVERHEAD LINES



UZ, UZN



Bases portafusibles unipolares para fusibles Diazed 1-pole fuse bases for Diazed fuse-links

Tipo Type	Modelo Model	I_n [A]	Medidas / Dimension								
			A	B	C	D	E	F	H	I	
EZ	EZ	25	41	47	36	20	35	13	46		
	EZ	63	45	56	45	20	36	14	58		
UZ, UZN	UZ	25	56	80	41	33	82	20	4,5	4,5	
	UZN	25	56	80	41	33	82	20	4,5	4,5	
	UZ	63	56	90	52	41	82	28	4,5	4,5	
	UZN	63	56	90	52	41	82	28	4,5	4,5	
EZR	EZR	25	42	46	45	35					
	EZR	63	47	58	48,5	38					
EZN, EZV	EZN 25*	25	41	39	44	47	60	62			
	EZN 63*	63	43	47	44	47	56	79			
	EZN 63-M6*	63	43	47	44	47	56	79			
	EZV 25	25	41	39	44	47	60	62			
	EZV 63	63	43	47	44	47	56	79			
	EZV 63-M6	63	43	47	44	47	56	79			
	EZN 25-ZP*	25	41	39	44	47	60	62			
	EZN 63-ZP*	63	43	47	44	47	56	79			
	EZV 25-ZP*	25	41	39	44	47	60	62			
	EZV 63-ZP*	63	43	47	44	47	56	79			
OVERHEAD LINES	FZ	25	61	14	104	118	90	50	7	20	
	FZ	65	70	21	114	120	130	58	7	21	

Datos técnicos / Technical data

DI	Tensión nominal U_n / Rated voltage U_n	500 V, 690 V
	Intensidad nominal I_n / Rated current I_n	DII 25 A, DIII 63 A
	Tipo de aislamiento / Insulating class	according to IEC 60664-1
	Sección transversal del cable de conexión Cross-section of connecting lead	DII 1 a 10mm ² DIII 2,5 a 25mm ² DII 1 to 10 mm ² DIII 2,5 to 25 mm ²
	Normas / Standards, publications	IEC 60269, EN 60269, DIN VDE 0636
D COMFORT	Tensión nominal U_n / Rated voltage U_n	500 V
	Intensidad nominal I_n / Rated current I_n	25 A
	Para fusibles tipo DII / For fuse linkstype DII	Según IEC/EN 60269-3 acc. to IEC/EN 60269-3
	Piezas de calibre VDII / Gauge pieces VDII	Según IEC/EN 60269-3 acc. to IEC/EN 60269-3
	Sección transversal del cable de conexión Cross section of connecting leads	1,5 - 25 mm ²
	Tornillos / Screws	with \pm head Con tornillos / - with screws
	Posibilidad de montaje / Mounting possibilities	Montada en el carril EN 60715 Mounted on the rail EN 60715

Bases portafusibles tripolares para fusibles Diazed
3-pole fuse bases for Diazed fuse-links

► Gama / Range

Intensidad nominal
Rated current
25, 63 A

Tipo Type	Modelo Model	I _n [A]	Referencia Reference	Tornillo Screw	Peso / Weight [g]
EZN/3 EZV/3- DELTA	EZN 25/3	25	002322036		410
	EZV 25/3	25	002322037		400
	EZN 63/3	63	002323043		590
	EZV 63/3	63	002323044		580
EZN/3 EZV/3- LINEAR	EZN 25/3	25	002322025	E 27	352
	EZV 25/3	25	002322026	E 27	346
	EZN 63/3	63	002323016	E33	488
	EZV 63/3	63	002323017	E33	484
Armoures	T 25/3N		002362003		460
	T 63/3N		002363003		660
	T 25/3V		002362004		450
	T 63/3V		002363004		650

Bases tripolares / 3-Pole Fuse Bases

EZN/3, EZV/3 - Delta



Armoures



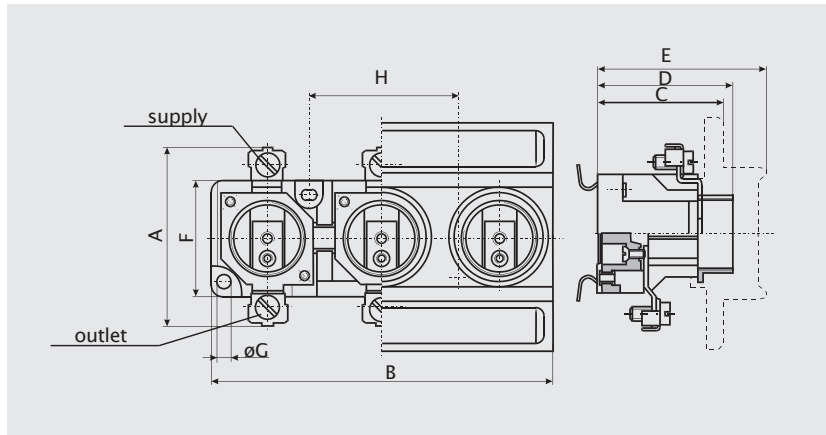
EZN/3, EZV/3 - Linear



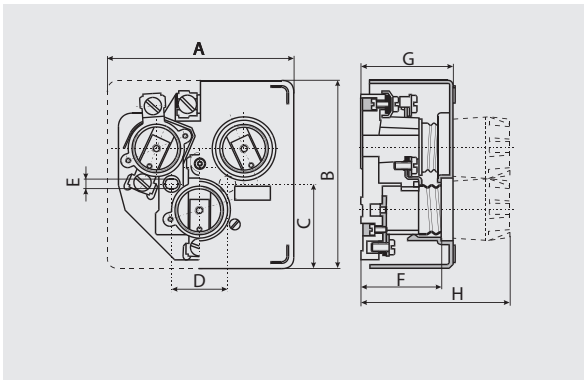
Bases portafusibles tripolares para fusibles Diazed 3-pole fuse bases for Diazed fuse-links

Planos / Dimensions

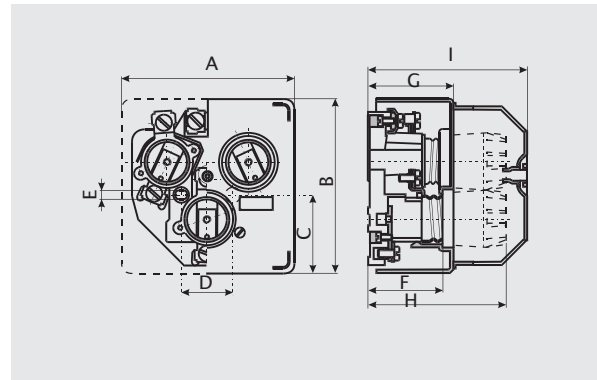
EZN/3, EZV/3 - LINEAR



EZN/3, EZV/3 - DELTA



ARMOURED



Tipo Type	Modelo Model	Medidas / Dimensions								
		A	B	C	D	E	F	G	H	I
EZN/3 EZV/3-LINEAR	EZN 25/3	41	121	44	47	60	30	4,3	50	
	EZV 25/3	41	121	44	47	60	30	4,3	50	
	EZN 63/3	43	148	44	47	56	32	4,3	62	
	EZV 63/3	43	148	44	47	56	32	4,3	62	
EZN/3 EZV/3-DELTA	EZN 25/3	106	106	48	/	/	45	52	86	
	EZV 25/3	106	106	48	32	5,2	45	52	86	
	EZN 63/3	127	130	54	/	/	45	52	85	
	EZV 63/3	127	130	54	32	5,2	45	52	85	
Armoured	T 25/3N	106	106	48	/	/	45	52	86	97
	T 63/3N	127	130	54	/	/	45	52	85	97
	T 25/3V	106	106	48	32	5,2	45	52	86	97
	T 63/3V	127	130	54	32	5,2	45	52	85	97

Bases portafusibles para fusibles Diazed
Fuse bases for Diazed fuse-links

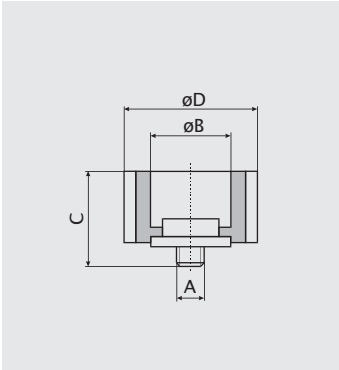
► **Accesorios / Accessories**

Artículo Item	Descripción Description	Referencia Reference		
Anillos calibre VDII / Gauge piece VDII Base 25 A (Tornillo E27) / Fuse base 25 A (Screw E27)				
	In	Peso Weight	Color Colour	
	2 A	13 g	Rosa / Pink	2342001
	4 A	13 g	Marrón / Brown	2342002
	6 A	13 g	Verde / Green	2342003
	10 A	11 g	Rojo / Red	2342004
	16 A	11 g	Gris / Grey	2342005
	20 A	11 g	Azul / Blue	2342006
	25 A	11 g	Amarillo / Yellow	2342007
Anillos calibre VD02 / Gauge piece VD02 Base 63 A (Tornillo E33) / Fuse base 63 A (Screw E33)				
	In	Peso Weight	Color Colour	
	35 A	19 g	Negro / Black	2343001
	50 A	18 g	Blanco / White	2343002
	63 A	16 g	Cobre / Copper	2343003
	Portafusibles KDII / Fuse carrier KDII In: 25 A (Tornillo E27 / Screw E27) Peso / Weight: 35 g			2332003
	Portafusibles KDIII / Fuse carrier KDIII In: 63 A (Tornillo E33 / Screw E33) Peso / Weight: 59 g			2333002
	Tapa de protección unipolar: EZN, EZV 1-pole protection cover for fuse base: EZN, EZV In: 25 A (Tornillo E27 / Screw E27) Peso / Weight: 16 g			2352001
	Tapa de protección unipolar: EZN, EZV 1-pole protection cover for fuse base: EZN, EZV In: 63 A (Tornillo E 33 / Screw E33) Peso / Weight: 12 g			2353002
	Tapa de protección tripolar: EZN, EZV 25/3 3-pole protection cover for fuse base: EZN, EZV 25/3 Peso / Weight: 40 g			2352003
	Tapa de protección tripolar: EZN, EZV 63/3 3-pole protection cover for fuse base: EZN, EZV 63/3 Peso / Weight: 40 g			2353004
	Embarrado para base portafusible EZR Busbar for fuse base EZR In: 25 A (Tornillo E27 / Screw E 27)			2923032
	Embarrado para base portafusible EZR Busbar for fuse base EZR In: 63 A (Tornillo E33 / Screw E33)			2923033
	Terminal para terminales neutros y embarrados EZR Terminal for neutral terminal and busbar EZR Sección / For cross section: 16 mm ² Peso / Weight: 9 g			2923040
	Terminal para terminales neutros y embarrados EZR Terminal for neutral terminal and busbar EZR Sección / For cross section: 35mm ² / Weight: 21g			2923041

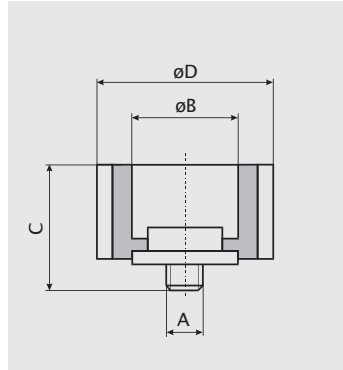
Bases portafusibles para fusibles Diazed
Fuse bases for Diazed fuse-links

Planos de accesorios / Dimensions of accessories

Anillo calibre VDII
Gauge piece VDII

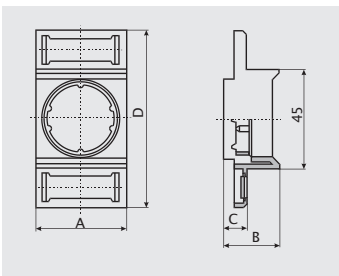


Anillo calibre VDIII
Gauge piece VDIII

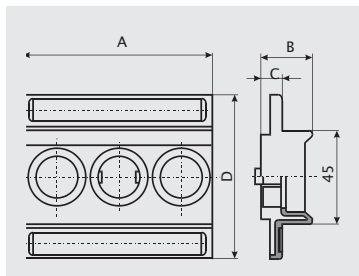


	I _n [A]	Medidas / Dimension			
		A	B	C	D
VDII	2	3/16"	6,5	17	24
	4	3/16"	6,5	17	24
	6	3/16"	6,5	17	24
	10	3/16"	8,5	17	24
	16	3/16"	10,5	17	24
	20	3/16"	12,5	17	24
VDIII	25	3/16"	14,5	17	24
	35	3/16"	16,5	17	30
	50	3/16"	18,5	17	30
	63	3/16"	20,5	17	30

Tapa de protección unipolar
1-pole protection cover for fuse base

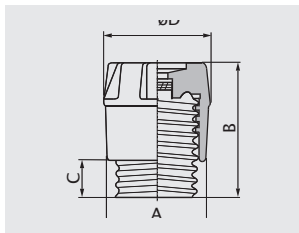


Tapa de protección tripolar
3-pole protection cover for fuse base

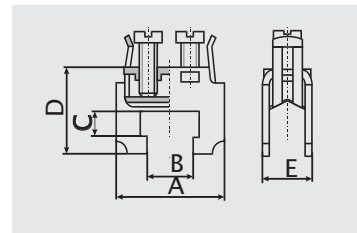


	Modelo Model	I _n [A]	Medidas / Dimension			
			A	B	C	D
Unipolar 1-pole	EZN/EZV	25	40	24	10,8	80
	EZN/EZV	63	49	21	9	80
Tripolar 3-pole	EZN/EZV 25/3		121	24	10,8	80
	EZN/EZV 25/3		148	21	9	80

Portafusibles
Fuse carrier



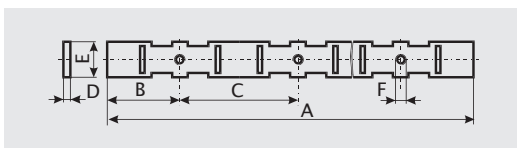
Terminal
Terminal



	Modelo Model	Medidas / Dimension			
		A	B	C	D
Portafusibles Fuse carrier	KDI	23	35	10	26
	KDII	34	44	12	35
	KDIII	43	44	12	43

	Para sección transversal For cross section (mm ²)	Medidas / Dimension				
		A	B	C	D	E
Terminal Terminal	16	25	12,5	3,5	17	7,3
	35	28	12,5	6,5	21,5	12,6

Embarrado
Busbar



	Modelo Model	I _n [A]	Medidas / Dimension					
			A	B	C	D	E	F
Embarrado Busbar system	EZR	25	1000	32	52	3	16	3/16"
	EZR	63	1000	38	62	3	16	3/16"

Fusibles Neozed y bases portafusibles para fusibles Neozed Neozed fuse-links and fuse bases for Neozed fuse-links

Características / Features

Los fusibles D0 se utilizan como la protección más fiable de instalaciones eléctricas, el control y la señal de circuitos contra sobrecargas y corrientes de cortocircuito. La gama D0 cuenta con una completa gama de tres tamaños de fusibles D01, D02 y D03, bases cerámicas y de plástico, seccionadores de fusibles y todos los accesorios necesarios.

Dimensionados para tensiones nominales de 400 V a.c respecto a 250 V DC con poder de corte nominal AC 50 kA y DC 8 kA. La gama D0 está destinada a uso residencial, oficinas, etc. Cuando se utiliza en instalaciones industriales, es necesario tener en cuenta los requisitos de la normativa IEC 60664-1 relativa a la coordinación de aislamiento de los equipos en sistemas de baja tensión.

Todos los fusibles tienen indicadores de fusión del fusible que son visibles a través de la rosca del tapón cuando se monta. Los fusibles, las bases portafusibles, las tapas y los seccionadores de fusible son probados y certificados acorde a las normativas IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-3, DIN VDE 0636-301, HD 630.3.1, DIN EN 60269-1, EN 60947-1 y EN 60947-3.

BASES PORTAFUSIBLES CUERPO CERÁMICO

Las bases portafusibles D0 se emplean en los cuadros de distribución en instalaciones domésticas y públicas con la finalidad de proporcionar total seguridad a las partes bajo tensión.

Los fusibles de cerámica de las bases son probados y certificados según la norma IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-1, DIN EN 60269-3 y DIN VDE 0636-301.

Ventajas:

- El menor peso y la menor altura permiten su instalación en cajas empotrables de distribución de 80 mm de profundidad.
- Es posible cambiar los anillos de ajuste en tensión.
- Posibilidad de sustitución sencilla de una base D01 por una base D0 2.

BASES PORTAFUSIBLES CUERPO PLÁSTICO

Las bases portafusibles de cuerpo plástico PPD01 y PPD02 se instalan en las cajas de distribución de oficinas, hogares, y escuelas para proporcionar protección frente a las partes bajo tensión.

Las bases portafusibles de cuerpo plástico son probadas y certificadas según la norma IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-1, DIN EN 60269-3 y DIN VDE 0636-301.

Ventajas:

- La conexión en la entrada es posible con terminales o con tornillos, en la salida, es posible conectar con un terminal.
- Se pueden montar en un carril estándar de 35mm (según EN 50022 y DIN EN 60715).
- Material resistente a la temperatura.
- Producto más ligero.
- El diseño de los dispositivos se ajusta a las construcciones modernas.

D0 fuse-links are used as the most reliable protection of electrical installation, control and signal circuits against overload and short-circuit currents. The whole system D0 contains a complete range of three physical sizes D01, D02 and D03 fuse-links, standard ceramic and new plastic bases, fuse disconnectors and all necessary accessories.

It is dimensioned for rated voltages 400 V AC resp. 250 V DC with AC 50 kA and DC 8 kA rated breaking capacity. The system D0 is intended to be used in residential, business and similar buildings. When it is used in industrial installations, it is necessary to take into account the requirements of the standard IEC 60664-1 concerning the insulation coordination for equipment within low-voltage systems.

All fuse-links have blown-fuse indicators which are visible through the screw cap when mounted. Fuse-links, fusebases, caps and fuse-disconnectors are tested and certified according to IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-3, DIN VDE 0636-301, HD 630.3.1, DIN EN 60269-1, EN 60947-1 and EN 60947-3

CERAMIC FUSE BASE

The fuse bases D0 are planned to be built into distribution boxes in domestic and public installations. Total security against parts under voltage is achieved by installing D0 fuse bases into domestic or industrial distribution boards.

Ceramic fuse-bases are tested and certified according to IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-1, DIN EN 60269-3 and DIN VDE 0636-301.

Advantages:

- Modular construction-module 9 mm smaller weight and smaller height (66 mm) provide installation into the flush-mounting distribution boxes, the depth of which is 80 mm only.
- By the use of gauge-piece key it is possible to change the gauge rings under voltage.
- The possibility of simple substitution of base D0 1 with D0 2.

PLASTIC FUSE BASE

Plastic fuse bases series PPD01 and PPD02 are mainly intended to be build into distribution boxes in domestic, office and schools installations.

Total security against parts under voltage is achieved by installing PPD0 fuse bases into domestic or industrial distribution boards. Plastic fuse bases are tested and certified according to IEC 60269-3-1, DIN EN 60269-1, DIN EN 60269-3 and DIN VDE 0636-301.

Advantages:

- Connection at the input is possible with a clamp or with a screw, at the output it is possible to connect with a clamp.
- Mounting is on a standard rail 35 mm (according to DIN EN 60715).
- Temperature resistant material.
- Smaller weight of the product.
- Layout is adjusted for modern build-in devices.

Gama / Range

Intensidad nominal
Rated current
2 - 100 ACaracterística de fusión
Fusing characteristics
gG

D01 para base portafusibles E14 / D01 for fuse base E14

I_n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
2	rosa / pink	002211001	6
4	marrón / brown	002211002	6
6	verde / green	002211003	6
10	rojo / red	002211004	6
13	negro / black	002211006	6
16	gris / grey	002211005	6



D02 para base portafusibles E18 / D02 for fuse base E18

I_n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
20	azul / blue	002212001	11
25	amarillo / yellow	002212002	12
32	negro / black	002212006	13
35	negro / black	002212003	13
40	negro / black	002212007	13
50	blanco / white	002212004	13
63	cobre / copper	002212005	15



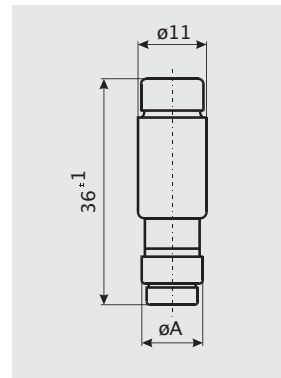
D03 para base portafusibles M 30X2 / D03 for fuse base M 30X2

I_n [A]	Color Colour	Referencia gG Reference gG	Peso (g) Weight (g)
80	plata / silver	002213001	35
100	rojo / red	002213002	35

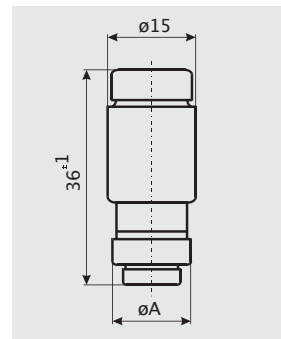
Bases portafusibles para fusibles Neozed Fuse bases for Neozed fuse-links

Planos / Dimensions

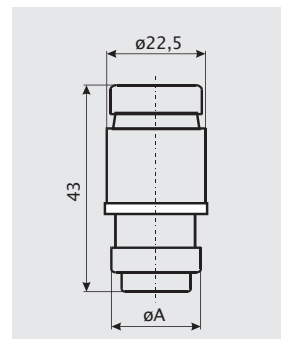
D01 gG para base portafusibles E14 D01 gG for fuse base E 14	
I_n [A]	Dimensiones / Dimensions ØA
2	7,3
4	7,3
6	7,3
10	8,5
13	8,5
16	9,7



D02 gG para base portafusibles E18 D02 gG for fuse base E 18	
I_n [A]	Dimensiones / Dimensions ØA
20	10,9
25	12,1
32	13,3
35	13,3
40	13,3
50	14,5
63	15,9



D03 gG para base portafusibles M 30X2 D03 gG for fuse base M 30X2	
I_n [A]	Dimensiones / Dimensions ØA
80	21,4
100	21,4



Datos técnicos / Technical data

Tensión nominal U_n Rated voltage U_n	400 V AC, 250 V DC
Intensidad nominal I_n Rated current I_n	D01 2 - 16 A, D02 20 - 63 A, D03 80 - 100 A
Poder de corte en $1,1 U_n$ Breaking capacity at $1,1 U_n$	50 kA AC $\cos f = 0,1$ 8 kA DC - T = 15 ms
Características de fusión Fusing characteristics	gG
Normas Standards	DIN EN 60269-1, IEC 60269-1:2005-04 (VDE 0636 Teil 10): 1999-11
	DIN EN 60269-3, IEC 60269-3:2003 (VDE 0636 Teil 30): 1995-12
	DIN EN 60269-3-1, IEC 60269-3-1: 2004-07
	(VDE 0636 Teil 301): 1998-01
	DIN VDE 0635/02.84

Bases unipolares para fusibles Neozed 1-pole fuse bases for Neozed fuse-links

Gama / Range

Cuerpo cerámico / Ceramic fuse base										
Tipo Type	Modelo Model	I_n [A]	Referencia Reference	Tornillo Screw	Con tapa de protección with protection cover	Sin tapa de protección without protection cover	Clic sobre el montaje click-on mounting	Tornillos de montaje screw mounting	Peso Weight [g]	
D0	D01N - K	16	002221011	E14	O		X		68	
	D01V - K	16	002221012	E14	O			X	66	
	D02N - K	63	002222011	E18	O		X		87	
	D02V - K	63	002222012	E18	O			X	80	
	D02N M5 - K	63	002222016	E18	O		X		82	
	D02V M5 - K	63	002222015	E18	O			X	80	
	D01N	16	002221001	E14		O	X		56	
	D01V	16	002221002	E14		O		X	59	
	D02N	63	002222001	E18		O	X		80	
	D02V	63	002222002	E18		O		X	77	
	D02N M5	63	002222006	E18		O	X		75	
	D02V M5	63	002222005	E18		O		X	72	
	D0-U	D01NU - K	16	002221111	E14	0		X		80
		D01VU - K	16	002221112	E14	0			X	80
D02NU - K		63	002222111	E18	0		X		90	
D02VU - K		63	002222112	E18	0			X	90	

Cuerpo plástico / Plastic fuse base					
Tipo Type	Modelo Model	I_n [A]	Referencia Reference	Número de polos Poles	Peso / Weight [g]
PFB D01	PFB D01 1p	16	002510011	1	58
	PFB D01 1p LED	16	002510012	1	58,5
PFB D02	PFB D02 1p	63	002510021	1	64
	PFB D02 1p LED	63	002510022	1	64,5

Bases unipolares / 1-Pole Fuse Bases



Bases tripolares para fusibles Neozed
3-pole fuse bases for Neozed fuse-links

Gama / Range

Cuerpo cerámico Ceramic fuse base									
Tipo Type	Modelo Model	I _n [A]	Referencia Reference	Tornillo Screw	Con tapa de protección With protection cover	Sin tapa de protección Without protection cover	Clic sobre el montaje Click-on mounting	Tornillos de montaje Screw mounting	Peso Weight [g]
D0	D01N/3 - K	16	002221021	E14	O		X		216
	D01V/3 - K	16	002221020	E14	O			X	187
	D02N/3 - K	63	002222021	E18	O		X		252
	D02V/3 - K	63	002222020	E18	O			X	246
	D02N/3 M5 - K	63	002222023	E18	O		X		237
	D02V/3 M5 - K	63	002222022	E18	O			X	231
	D01N/3	16	002221031	E14		O	X		176
	D01V/3	16	002221030	E14		O		X	170
	D02N/3	63	002222031	E18		O	X		235
	D02V/3	63	002222030	E18		O		X	229
	D02N/3 M5	63	002222033	E18		O	X		220
	D02V/3 M5	63	002222032	E18		O		X	214

Cuerpo plástico Plastic fuse base					
Tipo Type	Modelo Model	I _n [A]	Referencia Reference	Número de polos Poles	Peso Weight [g]
PFB D01	PFB D01 3p	16	002510013	3	178
	PFB D01 3p LED	16	002510014	3	179,5
PFB D02	PFB D02 3p	63	002510023	3	194
	PFB D02 3p LED	63	002510024	3	195,5

Bases unipolares / 1-Pole Fuse Bases

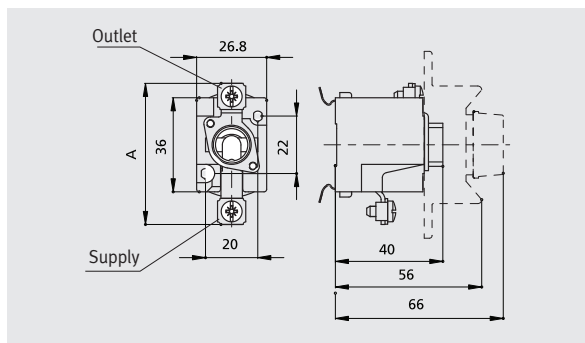


Bases portafusibles para fusibles Neozed
Fuse bases for Neozed fuse-links

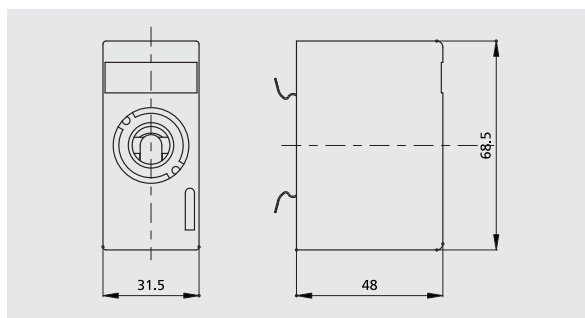
Planos / Dimensions

Cuerpo cerámico / Ceramic fuse base

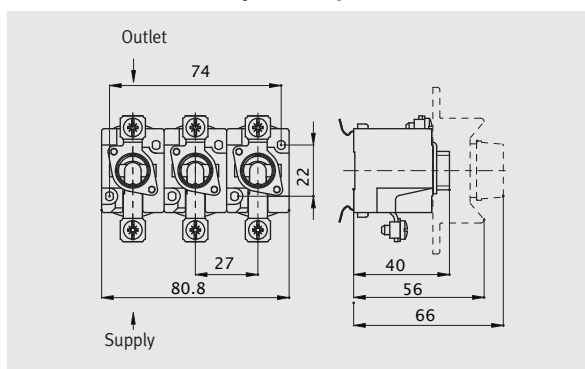
DO Unipolar / 1-pole DO



DO-U Unipolar / 1-pole DO-U

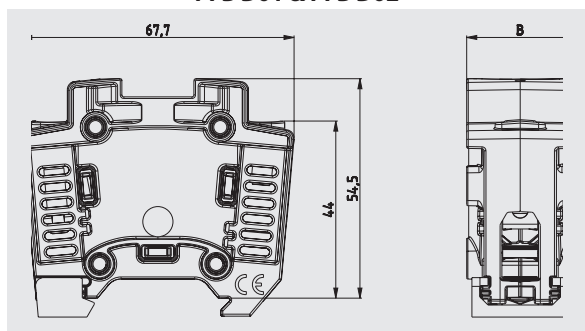


DO Tripolar / 3-pole DO



Cuerpo plástico / Plastic fuse base

PFB D01 & PFB D02



Modelo Model	Conexiones Connections		Sección transversal del cable de conexión Cross-section of connecting lead [mm ²]	Medidas Dimension A [mm]
	Salida Outlet	Entrada Supply		
D01N - K			1,5 - 4	53
D01V - K			1,5 - 4	53
D02N - K			2,5 - 25	57
D02V - K			2,5 - 25	57
D02N M5 - K			2,5 - 25	57
D02V M5 - K			2,5 - 25	57
D01N			1,5 - 4	53
D01V			1,5 - 4	53
D02N			2,5 - 25	57
D02V			2,5 - 25	57
D02N M5			2,5 - 25	57
D02V M5			2,5 - 25	57


Modelo Model	Conexiones Connections		Sección transversal del cable de conexión Cross-section of connecting lead [mm ²]
	Salida Outlet	Entrada Supply	
D01 U			1,5 - 4
D02 U			2,5 - 25

Modelo Model	Conexiones Connections		Sección transversal del cable de conexión Cross-section of connecting lead [mm ²]	Medidas Dimension A [mm]
	Salida Outlet	Entrada Supply		
D01N/3 - K			1,5 - 4	53
D01V/3 - K			1,5 - 4	53
D02N/3 - K			2,5 - 25	57
D02V/3 - K			2,5 - 25	57
D02N/3 M5 - K			2,5 - 25	57
D02V/3 M5 - K			2,5 - 25	57
D01N/3			1,5 - 4	53
D01V/3			1,5 - 4	53
D02N/3			2,5 - 25	57
D02V/3			2,5 - 25	57
D02N/3 M5			2,5 - 25	57
D02V/3 M5			2,5 - 25	57

Modelo Model	Medidas Dimensions B (mm)
1p	26,8
3p	80,4

Bases portafusibles para fusibles Neozed
Fuse bases for Neozed fuse-links

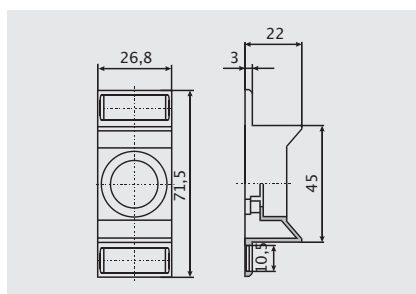
► **Accesorios / Accesories**

Artículo Item	Descripción Description	Referencia Reference	
	Tapa de protección para base unipolar: D01V, D01N. Peso: 8 g 1 pole protection cover for fuse base: D01V, D01N. Weight: 8 g	2251006	
	Tapa de protección para base unipolar: D02V, D02N. Peso: 8 g 1 pole protection cover for fuse base: D02V, D02N. Weight: 8 g	2251005	
	Tapa de protección para base tripolar: D01V/3, D01N/3. Peso: 17 g 3 pole protection cover for fuse base: D01V/3, D01N/3. Weight: 17 g	2251004	
	Tapa de protección para base tripolar: D02V/3, D02N/3. Peso: 16 g 3 pole protection cover for fuse base: D02V/3, D02N/3. Weight: 16 g	2251002	
	Anillos calibre VD01 . Bases 16 A (Tornillo E14) Gauge piece VD01. Fuse base 16 A (Screw E14)		
	In	Color / Colour	
	2 A	Rosa / Pink	2241001
	4 A	Marrón / Brown	2241002
	6 A	Verde / Green	2241003
10 A	Rojo / Red	2241004	
	Anillos calibre VD02. Bases 63 A (Tornillo E18) Para utilizar con fusibles D01 bases portafusibles D02 Gauge piece VD02. Fuse base 63 A (Screw E18).Compatible with D01 fuse-links D02 fuse bases		
	In	Color / Colour	
	2 A	Rosa / Pink	2243001
	4 A	Marrón / Brown	2243002
	6 A	Verde/ Green	2243003
	10 A	Rojo / Red	2243004
	16 A	Gris / Grey	2243005
	20 A	Azul / Blue	2242001
	25 A	Amarillo / Yellow	2242002
	35 A	Negro / Black	2242003
	50 A	Blanco / White	2242004
	Tapón roscado KND01 – Base D0 Cerámica. Peso: 14 g. Base 16 A (Tornillo E14) Fuse carrier KND01 – Ceramic fuse base D0. Weight: 14 g. Fuse base 16 A (Screw E14)	2231003	
	Tapón roscado KND02 – Base D0 Cerámica. Peso: 17 g. Base 63 A (Tornillo E18) Fuse carrier KND02 – Ceramic fuse base D0. Weight: 17 g. Fuse base 63 A (Screw E18)	2232003	
	Tapón roscado PLK201 - Base D0 Plástico. Peso: 9 g. Base 16 A (Tornillo E14) Fuse carrier PLK201 – Plastic D0 fuse base. Weight: 9 g. Fuse base 16 A (Screw E14)	2231008	
	Tapón roscado PLK202 - Base D0 Plástico. Peso: 11 g. Base 63 A (Tornillo E18) Fuse carrier PLK202 – Plastic D0 fuse base. Weight: 11 g. Fuse base 63 A (Screw E18)	2232008	
	Muelle adaptador. Peso: 1 g Special holder. Weight: 1 g	2231000	
	Llave de anillo calibre. Peso: 17g Gauge piece key. Weight: 17g	2241000	

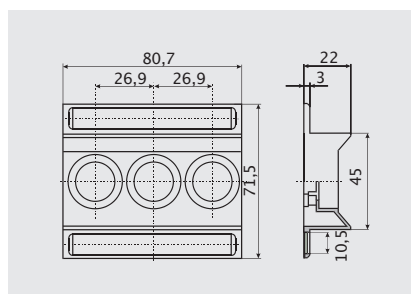
Bases portafusibles para fusibles Neozed Fuse bases for Neozed fuse-links

Planos de accesorios / Dimensions for accessories

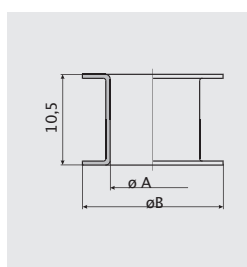
Tapa de protección DO01, DO02
Protection cover DO01, DO02



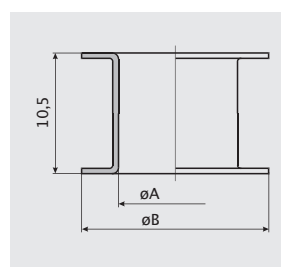
Tapa de protección DO01/3, DO02/3
Protection cover DO01/3, DO02/3



Anillo calibre VD01
Gauge piece VD01



Anillo calibre VD02
Gauge piece VD02

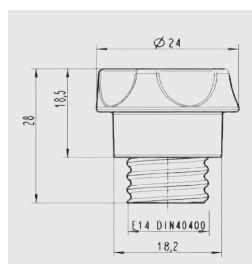


Anillo calibre VD01
Gauge piece VD01

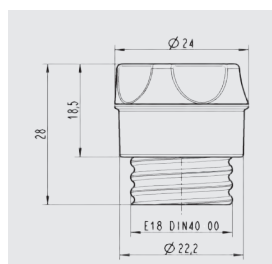
Anillo calibre VD02
Gauge piece VD02

I _n [A]	Medidas / Dimension	
	ØA	ØB
2	7,9	12
4	7,9	12
6	7,9	12
10	9,1	12
2*	7,9	16,6
4*	7,9	16,6
6*	7,9	16,6
10*	9,1	16,6
16*	10,3	16,6
20	11,5	16,6
25	12,7	16,6
35	13,9	16,6
50	15,1	16,6

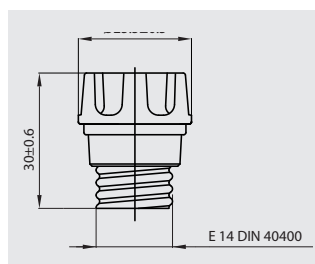
Tapón roscado PLKD01
Fuse carrier PLKD01



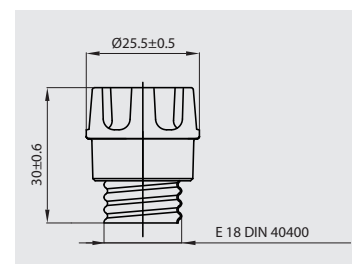
Tapón roscado PLKD02
Fuse carrier PLKD02



Tapón roscado KND01
Fuse carrier KND01



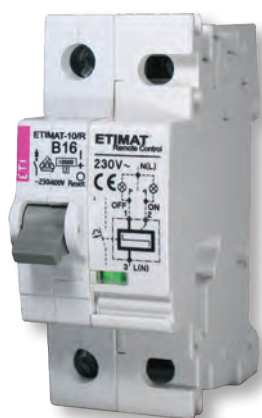
Tapón roscado KND02
Fuse carrier KND02



Datos técnicos / Technical data

Tensión asignada U _n Rated voltage U _n	400 V AC
Intensidad asignada I _n Rated current I _n	DO1 16 A, DO2 63 A
Sección transversal del cable de conexión Cross-section of connecting lead	DO1 1 - 4 mm ² DO2 1,5 - 25 mm ²
Abrazadera de conexión Connection clamp	Con tornillo / With screw + PZ
Normas Standards	IEC 60269, EN 60269, DIN VDE 0636, SIST EN 60269

2 Interruptores Switches



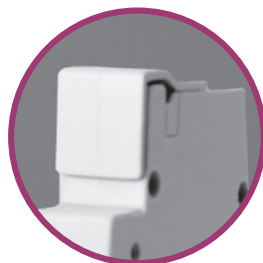
Interrupedores magnetotérmicos industriales / Miniature Circuit Breakers	44
· Ventajas / Features	44
· Gama / Range	48
ETIMAT P10	48
ETIMAT P10-QC	50
ETIMAT P10-RC	52
ETIMAT P10-DC	53
ETIMAT 10 (80-125 A)	54
· Planos / Dimensions	55
· Accesorios / Accessories.....	56
· Datos técnicos / Technical Data.....	59
Otros interruptores magnetotérmicos industriales / Other types of Miniature Circuit Breakers	64
· Ventajas / Features	64
· Gama / Range	65
ETIMAT 6	65
· Planos / Dimensions	68
· Datos técnicos / Technical Data	69

Interruptores Magnetotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

Ventajas / Features

ETIMAT P10

Cubre bornes
Terminal cover



Señal "ON/OFF" en el botón del interruptor
"ON/OFF" mark on the switch button



Indicación del estado de los contactos
Indication of contacts state

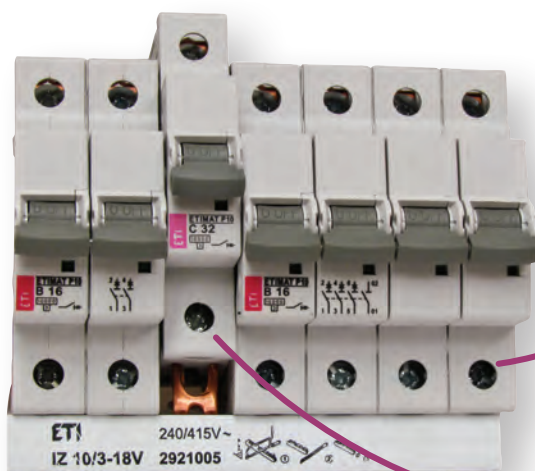


Posibilidad de sellado en posición ON y OFF
Sealing possibility in ON and OFF position

Bloqueo de candado
Locking device



Mayor protección contra contactos directos
Better protection of terminals against touching the parts under voltage



Nuevo tipo de montaje sobre carril que permite un sencillo recambio
New method of mounting on the DIN rail and simple replacement



Posibilidad de doble conexión
Double connection possibility

Todos los interruptores van marcados con el código de barras
Every product is marked with EAN code



Opción de montaje de accesorios (contactos auxiliares, bobina de disparo)
Option of mounting auxiliary devices (auxiliary switch, shunt trip)

Interruptores Magnetotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

PS / SS Interruptor auxiliar de señalización ETIMAT P10 PS / SS Auxiliary signal switch for ETIMAT P10

Este dispositivo puede ser configurado como un interruptor auxiliar o como un interruptor de señalización; dependiendo de la configuración seleccionada, el dispositivo se puede emplear para indicar el estado de conmutación de un dispositivo conectado en serie del tipo ETIMAT P10.

Interruptor auxiliar = señalar el estado de los contactos

Interruptor de señalización = el indicador del dispositivo se dispara en caso de fallo

Incluso instalados, todos los terminales son fácilmente accesibles desde arriba.

A device which can either be set up as an auxiliary switch or a signal switch; depending on the setting selected, this device may be used for remote indication of the current switching status of a switching device in the type series ETIMAT P10 MCB.

Auxiliary switch = contact position indication

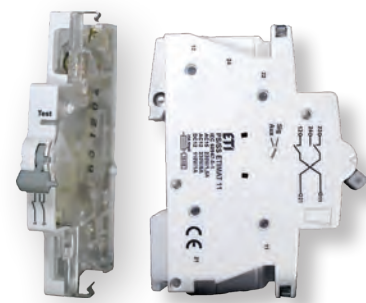
Signal switch = indication device tripped on fault occurrence

Instalación y funcionamiento:

- Este interruptor se instala junto con el dispositivo de desconexión en el soporte del carril. Por lo tanto, en caso de que sea necesario, ambos pueden extraerse a la vez del soporte y ser reemplazados. Antes del montaje, el interruptor auxiliar universal se ajusta en la función deseada, marcada en la etiqueta, girando el tornillo de ajuste. (Fig. 1)
- El dispositivo, proporciona una abertura para el disparo, esta abertura esta pretroquelada para la fácil conexión. (Fig. 2)
- La conexión al dispositivo se realiza mediante dos abrazaderas de sujeción, la operación se efectúa a través del conector de disparo o a través de la pieza de conexión al interruptor. (Fig. 3)
- El interruptor auxiliar universal (instalado) puede funcionar sin la actuación del dispositivo de desconexión.
- Con este fin, el conector para la desconexión se retira; entonces, utilizando un destornillador pequeño, se activa las función TEST del interruptor auxiliar. (Fig. 4)

Installation and operation:

- This switch is mounted together with the switching device on the support rail. If required, therefore, both may be removed together from the assembly and replaced.
- Before fitting, the universal auxiliary switch will be set to the desired function auxiliary switch or signal switch by turning the adjusting-screw, marked by an appropriate label. (Fig. 1)
- On the relevant switching device, an aperture for the tripping pin is provided; this aperture is broken out. (Fig. 2)
- Connection to the switching device is effected by two retaining clamps, operation is effected via the tripping pin or the connecting piece to the toggle switch. (Fig. 3)
- For test purposes, the universal auxiliary switch (in assembled condition) may be operated without actuation of the switching device. To this end, the connecting pin to the protective switching device toggle is withdrawn; then, using a small screwdriver, activate the function TEST of the auxiliary switch. (Fig. 4)



Interruptor auxiliar PS/SS EP10
Auxiliary switch PS/SS EP10

Tipo Type	Contactos Contacts
PS/SS EP10	1xNC, 1xNC/NO



NC – contacto normalmente cerrado
NO – contacto normalmente abierto

NC - normally closed contact
NO - normally opened contact



Fig.1



Fig.2

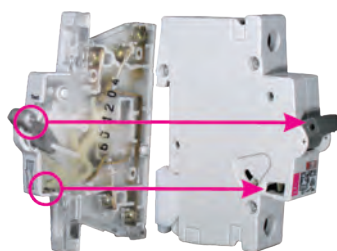


Fig.3



Fig.4

Interruptores Magnetotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

ETIMAT P10 RC Control Remoto / Remote Control

ETIMAT P10 RC es un interruptor magnetotérmico industrial con un mecanismo de control remoto.

Ventajas:

- Desconexión remota con protección simultanea
- Un espacio mínimo
- Accionamiento directo
- Puede utilizarse como accionador en cualquier instalación de sistema bus
- Seguro contra activación remota tras la desconexión manual y/o que se dispara por sobretensión
- Bobina de control para protegerse contra sobrecargas
- Instalación sencilla garantizada gracias al rápido método de fijación
- Visualización del estado: rojo ON / verde OFF
- Palanca de control de cierre hermético
- Posibilidad de añadir un interruptor auxiliar

ETIMAT P10 RC is a miniature circuit breaker with remote control mechanism.

Advantages:

- Remote switching with simultaneous protection
- Minimal space requirement
- Straightforward actuation
- Can be used as actuator in any installation bus system
- Secure against remote activation after manual switch-off and/or being tripped by overcurrent
- Control coil protected against thermal overload
- Easy installation assured by rapid fastening method
- Visual status display : red ON / green OFF
- Sealable control lever
- Capability of adding an auxiliary switch

Datos técnicos:

El mecanismo del control remoto, que sirve para accionar el ETIMAT P10 RC es conectado en la fabrica al Etimat P10, antes de su expedición.

El mecanismo de control remoto se activa de forma electromagnética aplicando un control de voltaje según los siguientes datos:

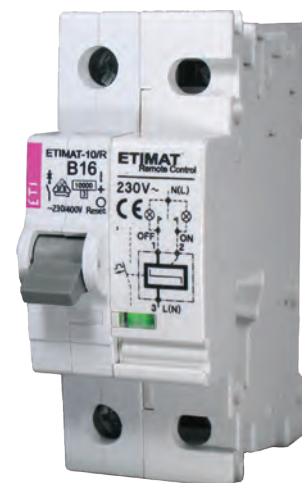
- Tensión nominal: 230 V AC
- Corriente de excitación: aprox. 1,5 A, duración mínima 20 ms
- Número de operaciones: 20.000, máx. 12 por minuto

Technical Data:

The remote control mechanism, which serves to actuate ETIMAT P10 RC is connected to Etimat P10 MCB by the factory before dispatch.

The remote control mechanism is activated electro-magnetically by the application of a control voltage acc. to following data:

- Rated voltage: 230 V AC
- Exciting current: aprox 1.5 A, duration min 20 msec
- No. Of operations: 20.000, Max 12 per minute



Interruptores Magnotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

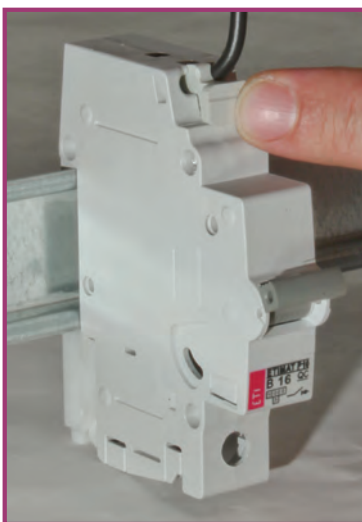
ETIMAT P10 QC Conexión rápida / Quick connect



Conexión para cable rígido desde 1,5 hasta 4 mm²
Use rigid wire with cross section from 1,5 to 4 mm²



Conexión del cable
Connecting the wire



Desconexión del cable
· Apretar el botón

Disconnecting the wire
· press the button



Comprobación de tensión
Voltage test

Interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT P10 (0,5 – 63 A)

Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 (0,5 – 63 A)

Gama / Range

Tipo Type	Poder de corte Rated short-circuit capacity 10 kA		Intensidad nominal Rated current 0,5 - 63 A		Curva Tripping characteristic B, C, D, K		Peso / Weight gr
	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Ref. curva D Reference D	Ref. curva K Reference K	
Unipolar 1-pole	0,5	230/400		270501104	270502105	270503106	124
	1	230/400		270101102	270102103	270103104	124
	2	230/400		270201105	270202106	270203107	124
	4	230/400		270401101	270402102	270403103	124
	6	230/400	270600106	270601107	270602108	270603109	124
	10	230/400	271000109	271001100	271002101	271003102	121
	13	230/400	271300108	271301109	271302100	271303101	121
	16	230/400	271600107	271601108	271602109	271603100	121
	20	230/400	272000100	272001101	272002102	272003103	121
	25	230/400	272500105	272501106	272502107	272503108	121
	32	230/400	273200107	273201108	273202109	273203100	121
	40	230/400	274000102	274001103			130
	50	230/400	275000103	275001104			130
63	230/400	276300103	276301104			130	
Unipolar + N 1-pole + N	0,5	230/400		270511101	270512102	270513103	249
	1	230/400		270111109	270112100	270113101	249
	2	230/400		270211102	270212103	270213104	249
	4	230/400		270411108	270412109	270413100	249
	6	230/400	270610103	270611104	270612105	270613106	249
	10	230/400	271010106	271011107	271012108	271013109	245
	13	230/400	271310105	271311106	271312107	271313108	245
	16	230/400	271610104	271611105	271612106	271613107	245
	20	230/400	272010107	272011108	272012109	272013100	245
	25	230/400	272510102	272511103	272512104	272513105	245
	32	230/400	273210104	273211105	273212106	273213107	245
	40	230/400	274010109	274011100			261
	50	230/400	275010100	275011101			261
63	230/400	276310100	276311101			261	
Bipolar 2-pole	0,5	230/400		270521108	270522109	270523100	249
	1	230/400		270121106	270122107	270123108	249
	2	230/400		270221109	270222100	270223101	249
	4	230/400		270421105	270422106	270423107	249
	6	230/400	270620100	270621101	270622102	270623103	249
	10	230/400	271020103	271021104	271022105	271023106	245
	13	230/400	271320102	271321103	271322104	271323105	245
	16	230/400	271620101	271621102	271622103	271623104	245
	20	230/400	272020104	272021105	272022106	272023107	245
	25	230/400	272520109	272521100	272522101	272523102	245
	32	230/400	273220101	273221102	273222103	273223104	245
	40	230/400	274020106	274021107			261
	50	230/400	275020107	275021108			261
63	230/400	276320107	276321108			261	

Interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT P10 (0,5 – 63 A) Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 (0,5 – 63 A)

Poder de corte
Rated short-circuit capacity
10 kA

Intensidad nominal
Rated current
0,5 - 63 A

Curva
Tripping characteristic
B, C, D, K

Tipo Type	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Ref. curva D Reference D	Ref. curva K Reference K	Peso / Weight gr
Tripolar 3-pole	0,5	230/400		270531105	270532106	270533107	377
	1	230/400		270131103	270132104	270133105	377
	2	230/400		270231106	270232107	270233108	377
	4	230/400		270431102	270432103	270433104	377
	6	230/400	270630107	270631108	270632109	270633100	377
	10	230/400	271030100	271031101	271032102	271033103	367
	13	230/400	271330109	271331100	271332101	271333102	367
	16	230/400	271630108	271631109	271632100	271633101	367
	20	230/400	272030101	272031102	272032103	272033104	367
	25	230/400	272530106	272531107	272532108	272533109	367
	32	230/400	273230108	273231109	273232100	273233101	367
	40	230/400	274030103	274031104			393
	50	230/400	275030104	275031105			393
	63	230/400	276330104	276331105			393
Tripolar + N 3-pole + N	0,5	230/400		270541102	270542103	270543104	500
	1	230/400		270141100	270142101	270143102	500
	2	230/400		270241103	270242104	270243105	500
	4	230/400		270441109	270442100	270443101	500
	6	230/400	270640104	270641105	270642106	270643107	500
	10	230/400	271040107	271041108	271042109	271043100	488
	13	230/400	271340106	271341107	271342108	271343109	488
	16	230/400	271640105	271641106	271642107	271643108	488
	20	230/400	272040108	272041109	272042100	272043101	488
	25	230/400	272540103	272541104	272542105	272543106	488
	32	230/400	273240105	273241106	273242107	273243108	488
	40	230/400	274040100	274041101			524
	50	230/400	275040101	275041102			524
	63	230/400	276340101	276341102			524

Unipolar / 1-pole



Bipolar / 2-pole



Tripolar / 3-pole



Tripolar + N / 3-pole + N



Interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT P10 – QC

Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 – QC

Gama / Range

Tipo Type	Poder de corte Rated short-circuit capacity 10 kA		Intensidad nominal Rated current 0,5 - 20 A		Curva Tripping characteristic B, C, D, K		Peso / Weight gr
	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Ref. curva D Reference D	Ref. curva K Reference K	
Unipolar 1-pole	0,5	230/400		290501108	290502109	290503100	124
	1	230/400		290101106	290102107	290103108	124
	2	230/400		290201109	290202100	290203101	124
	4	230/400		290401105	290402106	290403107	124
	6	230/400	290600100	290601101	290602102	290603103	124
	10	230/400	291000103	291001104	291002105	291003106	121
	13	230/400	291300102	291301103	291302104	291303105	121
	16	230/400	291600101	291601102	291602103	291603104	121
	20	230/400	292000104	292001105	292002106	292003107	121
Unipolar + N 1-pole + N	0,5	230/400		290511105	290512106	290513107	249
	1	230/400		290111103	290112104	290113105	249
	2	230/400		290211106	290212107	290213108	249
	4	230/400		290411102	290412103	290413104	249
	6	230/400	290610107	290611108	290612109	290613100	249
	10	230/400	291010100	291011101	291012102	291013103	245
	13	230/400	291310109	291311100	291312101	291313102	245
	16	230/400	291610108	291611109	291612100	291613101	245
	20	230/400	292010101	292011102	292012103	292013104	245
Bipolar 2-pole	0,5	230/400		290521102	290522103	290523104	249
	1	230/400		290121100	290122101	290123102	249
	2	230/400		290221103	290222104	290223105	249
	4	230/400		290421109	290422100	290423101	249
	6	230/400	290620104	290621105	290622106	290623107	249
	10	230/400	291020107	291021108	291022109	291023100	245
	13	230/400	291320106	291321107	291322108	291323109	245
	16	230/400	291620105	291621106	291622107	291623108	245
	20	230/400	292020108	292021109	292022100	292023101	245

Unipolar / 1-pole



Unipolar + N / 1-pole + N



Bipolar / 2-pole



Interrupedores Magnotérmicos Industriales ETIMAT P10 – QC Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 – QC

Poder de corte
Rated short-circuit capacity
10 kA

Intensidad nominal
Rated current
0,5 - 20 A

Curva
Tripping characteristic
B, C, D, K

Tipo Type	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Ref. curva D Reference D	Ref. curva K Reference K	Peso / Weight gr
Tripolar 3 -pole	0,5	230/400		290531109	290532100	290533101	377
	1	230/400		290131107	290132108	290133109	377
	2	230/400		290231100	290232101	290233102	377
	4	230/400		290431106	290432107	290433108	377
	6	230/400	290630101	290631102	290632103	290633104	377
	10	230/400	291030104	291031105	291032106	291033107	367
	13	230/400	291330103	291331104	291332105	291333106	367
	16	230/400	291630102	291631103	291632104	291633105	367
	20	230/400	292030105	292031106	292032107	292033108	367
Tripolar + N 3- pole + N	0,5	230/400		290541106	290542107	290543108	500
	1	230/400		290141104	290142105	290143106	500
	2	230/400		290241107	290242108	290243109	500
	4	230/400		290441103	290442104	290443105	500
	6	230/400	290640108	290641109	290642100	290643101	500
	10	230/400	291040101	291041102	291042103	291043104	488
	13	230/400	291340100	291341101	291342102	291343103	488
	16	230/400	291640109	291641100	291642101	291643102	488
20	230/400	292040102	292041103	292042104	292043105	488	

Tripolar / 3-pole



Tripolar + N / 3-pole + N



Interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT P10 – RC (Control remoto)

Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 – RC (Remote control)

Gama / Range

Tipo Type	Poder de corte Rated short-circuit capacity 10 kA		Intensidad nominal Rated current 6 - 63 A		Curva Tripping characteristic B, C	
	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Peso / Weight gr	
Unipolar 1 -pole	6	230/400	630600100	630601101	124	
	10	230/400	631000103	631001104	121	
	13	230/400	631300102	631301103	121	
	16	230/400	631600101	631601102	121	
	20	230/400	632000104	632001105	121	
	25	230/400	632500109	632501100	121	
	32	230/400	633200101	633201102	121	
	40	230/400	634000106	634001107	130	
	50	230/400	635000107	635001108	130	
Unipolar + N 1 -pole + N	6	230	630610107	630611108	249	
	10	230	631010100	631011101	245	
	13	230	631310109	631311100	245	
	16	230	631610108	631611109	245	
	20	230	632010101	632011102	245	
	25	230	632510106	632511107	245	
	32	230	633210108	633211109	245	
	40	230	634010102	634011103	261	
Bipolar 2 -pole	6	400	630620104	630621105	249	
	10	400	631020107	631021108	245	
	13	400	631320106	631321107	245	
	16	400	631620105	631621106	245	
	20	400	632020108	632021109	245	
	25	400	632520103	632521104	245	
	32	400	633220105	633221106	245	
	40	400	634020100	634021101	261	
	50	400	635020101	635021102	261	
Tripolar 3 -pole	6	400	630630101	630631102	377	
	10	400	631030104	631031105	367	
	13	400	631330103	631331104	367	
	16	400	631630102	631631103	367	
	20	400	632030105	632031106	367	
	25	400	632530100	632531101	367	
	32	400	633230102	633231103	367	
	40	400	634030107	634031108	393	
	50	400	635030108	635031109	393	
Tripolar + N 3 -pole + N	6	400	630640108	630641109	500	
	10	400	631040101	631041102	488	
	13	400	631340100	631341101	488	
	16	400	631640109	631641100	488	
	20	400	632040102	632041103	488	
	25	400	632540107	632541108	488	
	32	400	633240109	633241100	488	
	40	400	634040104	634041105	524	
	50	400	635040105	635041106	524	
63	400	636340105	636341106	524		





Interruptores Magnotérmicos Industriales ETIMAT P10 – DC
Miniature Circuit Breakers ETIMAT P10 – DC

Gama / Range

Tipo Type	Poder de corte Rated short-circuit capacity 10 kA		Intensidad nominal Rated current 0,5 - 63 A		Curva Tripping characteristic B, C, K		Peso / Weight gr
	I_n [A]	U_n [V]	Ref. curva B Reference B	Ref. curva C Reference C	Ref. curva K Reference K		
Unipolar 1-pole	0,5	220		260501107	260503109	124	
	1	220		260101105	260103107	124	
	2	220		260201108	260203100	124	
	3	220		260301101	260303103	124	
	4	220		260401104	260403106	124	
	6	220	260600109	260601100	260603102	124	
	10	220	261000102	261001103	261003105	121	
	13	220	261300101	261301102	261303104	121	
	16	220	261600100	261601101	261603103	121	
	20	220	262000103	262001104	262003106	121	
	25	220	262500108	262501109	262503101	121	
	32	220	263200100	263201101	263203103	121	
	40	220	264000105	264001106		130	
	50	220	265000106	265001107		130	
63	220	266300106	266301107		130		
Bipolar 2-pole	0,5	440		260521101	260523103	249	
	1	440		260121109	260123101	249	
	2	440		260221102	260223104	249	
	3	440		260321105	260323107	249	
	4	440		260421108	260423100	249	
	6	440	260620103	260621104	260623106	249	
	10	440	261020106	261021107	261023109	245	
	13	440	261320105	261321106	261323108	245	
	16	440	261620104	261621105	261623107	245	
	20	440	262020107	262021108	262023100	245	
	25	440	262520102	262521103	262523105	245	
	32	440	263220104	263221105	263223107	245	
	40	440	264020109	264021100		261	
	50	440	265020100	265021101		261	
63	440	266320100	266321101		261		

Unipolar / 1-pole



Bipolar / 2-pole



Interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT 10 (80 – 125 A)
Miniature Circuit Breakers ETIMAT 10 (80 – 125 A)

► Gama / Range

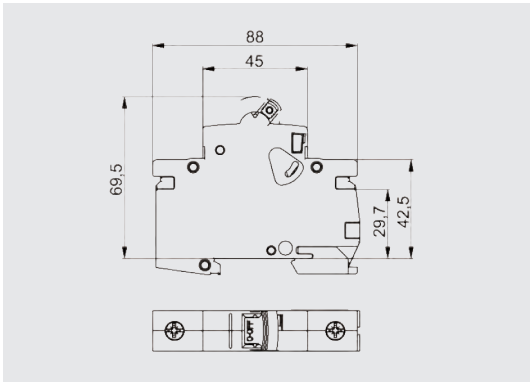
	Poder de corte Rated short-circuit capacity 15, 20 kA	Intensidad nominal Rated current 80 - 125 A	Curva Tripping characteristic C, D		
Tipo Type	I_n [A]	Ref. curva C Reference C	Ref. curva D Reference D	Peso / Weight gr	
Unipolar 1 -pole	80	002131731	002151731	231	
	100	002131732	002151732	231	
	125	002131733		231	
Bipolar 2- pole	80	002133731	002153731	466	
	100	002133732	002153732	466	
	125	002133733		466	
Tripolar 3 -pole	80	002135731	002155731	696	
	100	002135732	002155732	696	
	125	002135733		696	
Tripolar + N 3- pole + N	80	002136731	002156731	860	
	100	002136732	002156732	860	
	125	002136733		860	



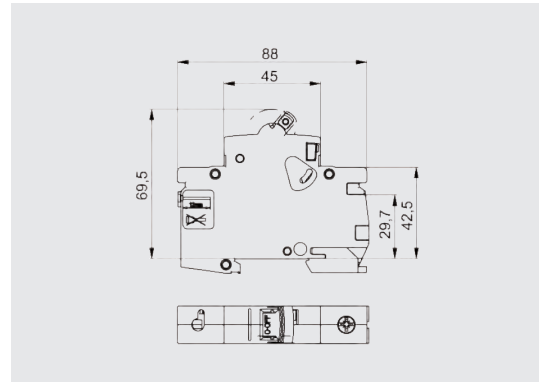
Interruptores Magnotérmicos Industriales
Miniature Circuit Breakers

Planos / Dimensions

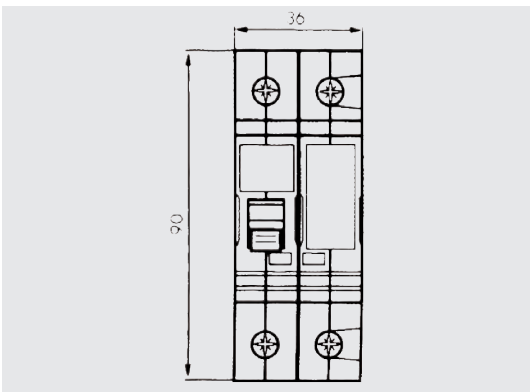
ETIMAT P10 (0,5 – 63 A) & ETIMAT 11 DC



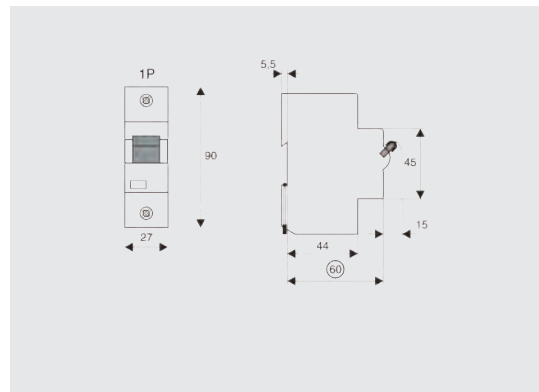
ETIMAT P10-QC



ETIMAT P10-RC

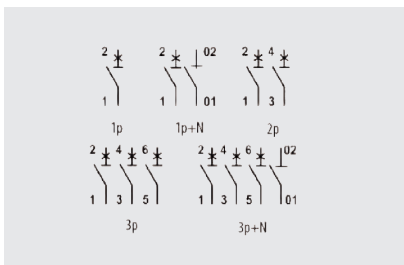


ETIMAT 10 (80 - 125)

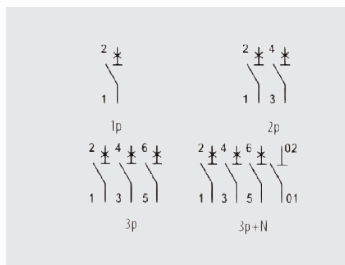


Diagramas de cableado / Wiring diagrams

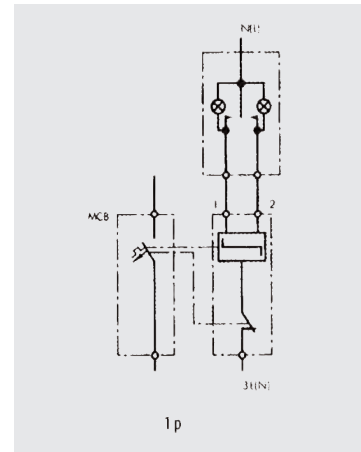
ETIMAT P10 (0,5 – 63 A) & ETIMAT P10



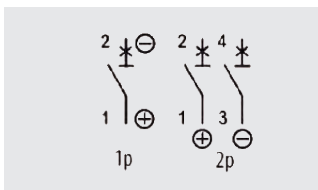
ETIMAT 10 (80 – 125 A)



ETIMAT P10-RC



ETIMAT P10-DC





Interruptores Magnetotérmicos Industriales
Miniature Circuit Breakers

Accesorios / Accessories

Artículo / Item	Descripción / Description	Referencia / Reference
	<p>Bobina de emisión DA ETIMAT 11 P10 Shut trip release DA ETIMAT 11 P10 Peso / Weight: 110 g Tipos / Types: - DA ETIMAT 12-60 V AC/DC - DA ETIMAT P10 110-250 V AC/DC</p>	<p>770620105 772520104</p>
	<p>Interruptor auxiliar PS/SS ETIMAT P10 Auxiliary switch PS/SS ETIMAT P10 Peso / Weight: 40 g Contactos / Contacts: 1xNC, 1xNC/NO</p>	<p>468900101</p>
	<p>Tapa de terminales ETIMAT ETIMAT terminal cover Peso / Weight: 2 g</p>	<p>2159011</p>
	<p>Tapa de terminales ETIMAT ETIMAT terminal cover Peso / Weight: 2 g</p>	<p>761900104</p>
	<p>Relé de mínima tensión UA ETIMAT P10 Undervoltage release UA ETIMAT P10 Peso / Weight: 96,1 g Tipos / Types: - UA ETIMAT P10 / 230 V - UA ETIMAT P10 / 48 V</p>	<p>782520101 780620102</p>

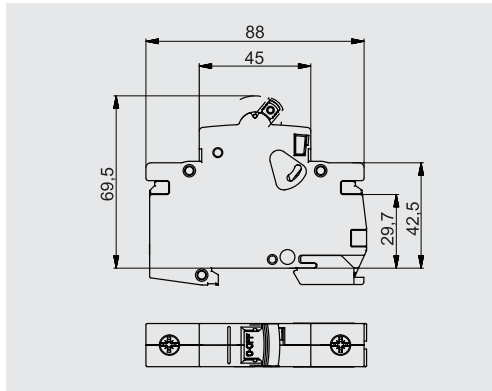
Interruptores Magnotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

Artículo / Item	Descripción / Description	Referencia / Reference
	<p>Bobina de emisión DA ETIMAT 80/125 110-415 V Shut trip reléase DA ETIMAT 80/125 110-415 V Peso / Weight: 173 g</p>	2159321
	<p>Interruptor auxiliar PSM 80/125 Auxiliary switch PSM 80/125 Peso / Weight: 62 g</p>	2159121

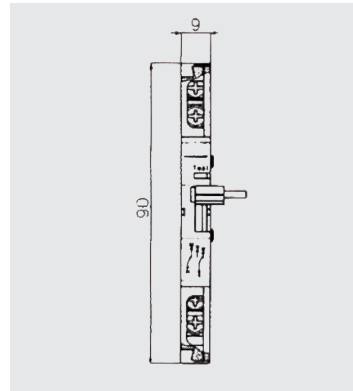
Interrupedores Magnotérmicos Industriales
Miniature Circuit Breakers

▶ Planos de los accesorios / Dimensions of accessories

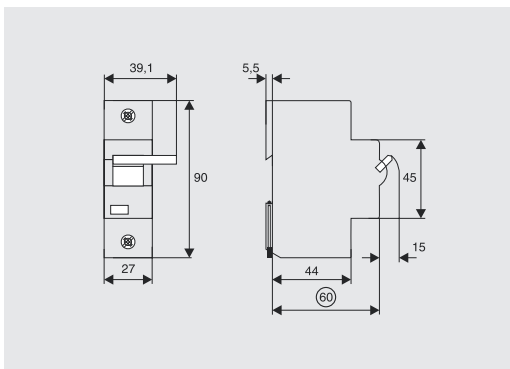
Bobina de emisión / Shunt trip release
DA ETIMAT



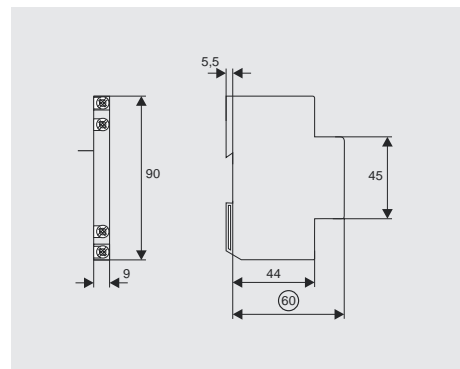
Interruptor auxiliar / Auxiliary switch
PS/SS ETIMAT P10



Bobina de emisión / Shunt trip release
DA ETIMAT 80/125

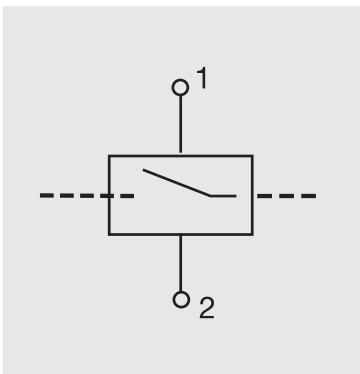


Interruptor auxiliar / Auxiliary switch
PSM 80/125

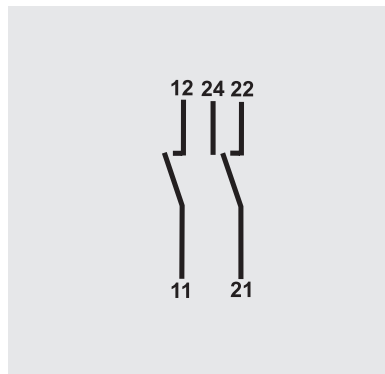


▶ Diagramas de cableado de accesorios / Wiring diagrams of accessories

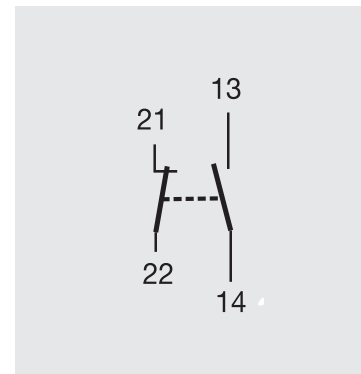
Bobina de emisión
Shunt trip release
ETIMAT P10 & ETIMAT 80/125



Interruptor auxiliar
Auxiliary switch
PS/SS E P10 & PS/SS

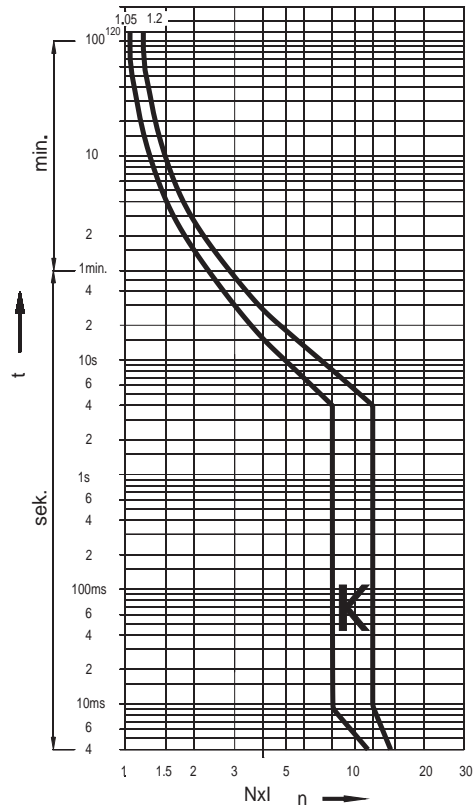
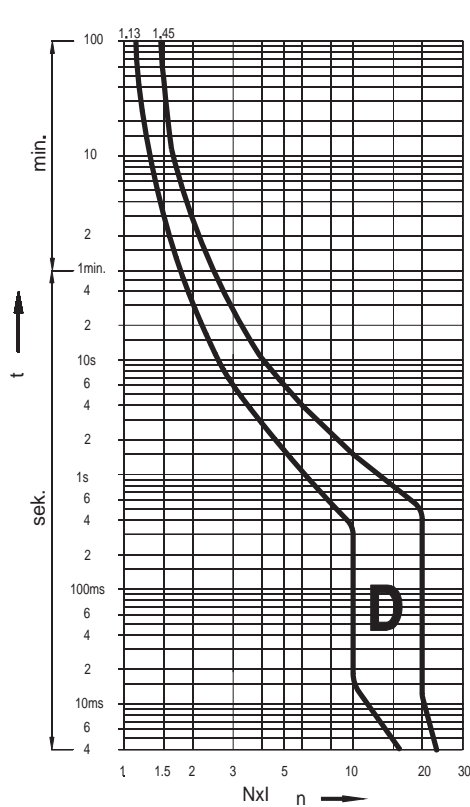
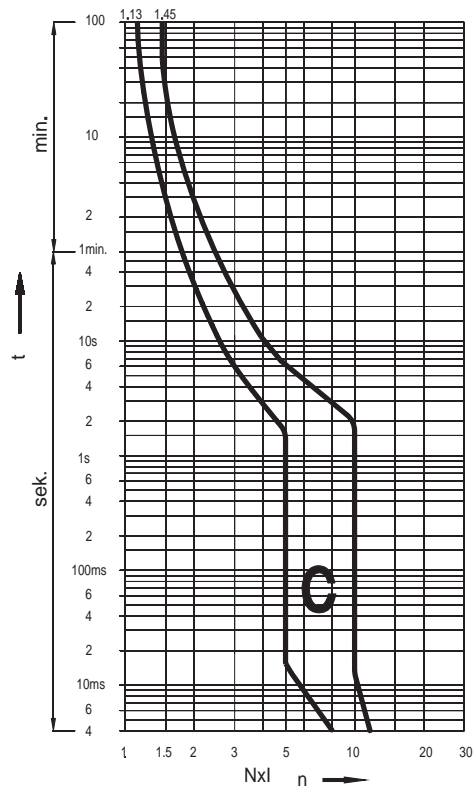
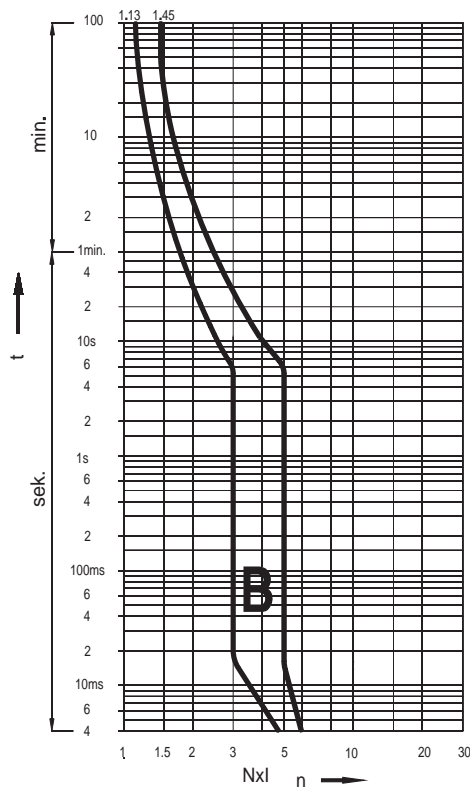


Interruptor auxiliar
Auxiliary switch
PSM 80/125

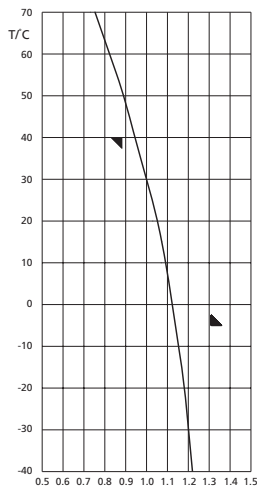


Datos técnicos / Technical data

Característica I/t en 50 y 60 Hz / I/t characteristics at 50 and 60 Hz



Interruptores Magnetotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers



$$k = \frac{I(x^{\circ}\text{C})}{I(30^{\circ}\text{C})}$$

El factor de conexión es válido para corrientes con tiempos por encima de los 30 segundos $I(x^{\circ}\text{C})$ – prueba de corriente a temperatura ambiente $X I (30^{\circ}\text{C})$ – prueba de corriente a temperatura ambiente 30°C .
 Connection factor is valid for current with times over 30 s $I(x^{\circ}\text{C})$ - test current at X ambient temperature $I (30^{\circ}\text{C})$ - test current at 30°C ambient temperature.

I_n [A]	Temperatura / Ambient temperature [°C]											
	-40	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	60	70
0,5	0,61	0,6	0,59	0,57	0,56	0,54	0,52	0,5	0,47	0,44	0,41	0,38
1	1,22	1,2	1,18	1,15	1,12	1,09	1,05	1	0,94	0,88	0,82	0,75
1,6	1,95	1,92	1,89	1,84	1,79	1,74	1,68	1,6	1,51	1,42	1,32	1,2
2	2,44	2,4	2,36	2,30	2,24	2,18	2,1	2	1,88	1,77	1,65	1,5
4	4,88	4,8	4,72	4,61	4,49	4,36	4,20	4	3,77	3,55	3,29	3
6	7,32	7,2	7,09	6,91	6,73	6,54	6,31	6	5,66	5,33	4,94	4,5
10	12,2	12	11,8	11,5	11,2	10,9	10,5	10	9,44	8,89	8,23	7,5
13	15,9	15,6	15,4	14,9	14,5	14,1	13,6	13	12,2	11,5	10,7	9,75
16	19,5	19,2	18,9	18,4	17,9	17,4	16,8	16	15,1	14,2	13,2	12
20	24,4	24	23,6	23	22,4	21,8	21	21	18,8	17,7	16,5	15
25	30,5	30	2,5	28,8	28	27,2	26,3	25	23,6	22,2	20,6	18,8
32	39	38,4	37,8	36,9	35,9	34,9	33,6	32	30,2	28,4	26,3	24
40	48,8	48	47,8	46,1	44,9	43,6	42	40	37,7	35,5	32,9	30
50	61	60	59,1	57,6	56,1	54,5	52,6	50	47,2	44,4	41,2	37,5
63	76,9	75,6	74,4	72,6	70,7	68,7	66,2	63	59,4	56	51,9	47,3

Resistencia y pérdida de potencia Resistance and power loss

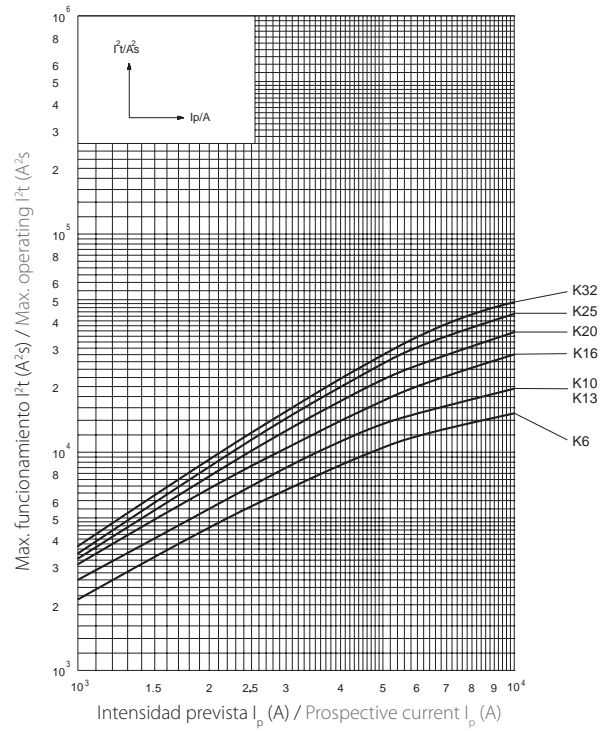
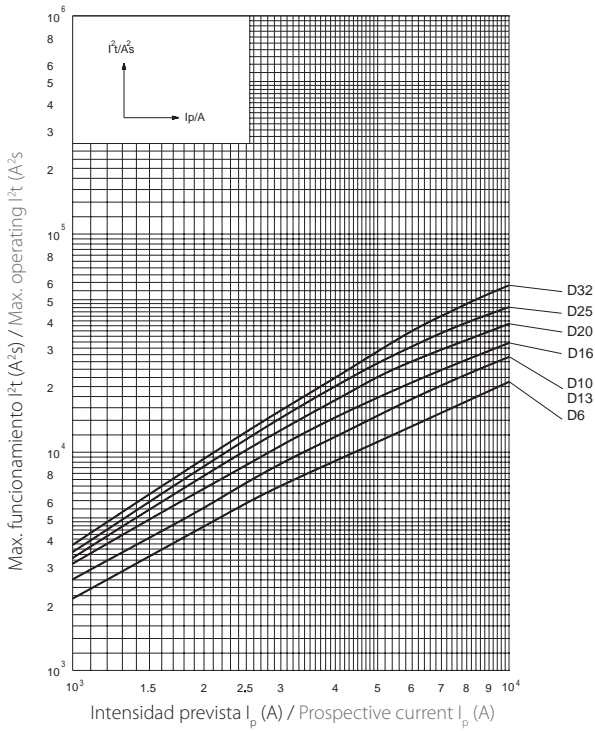
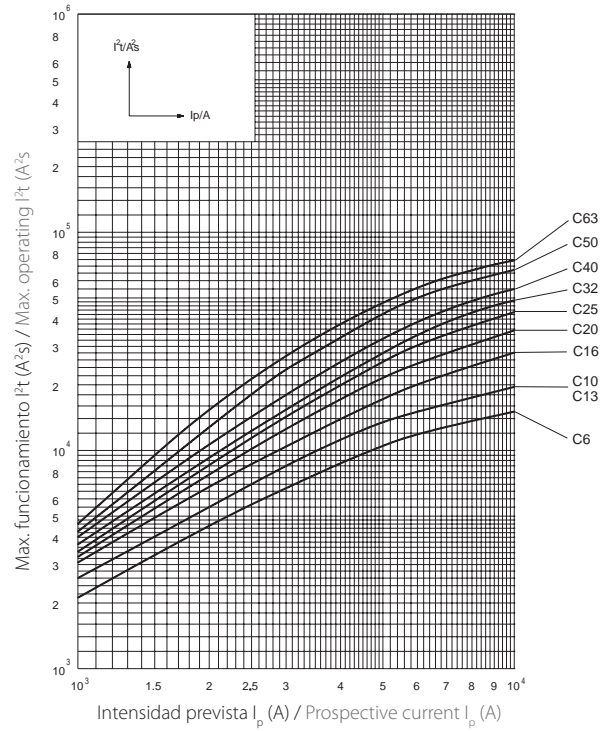
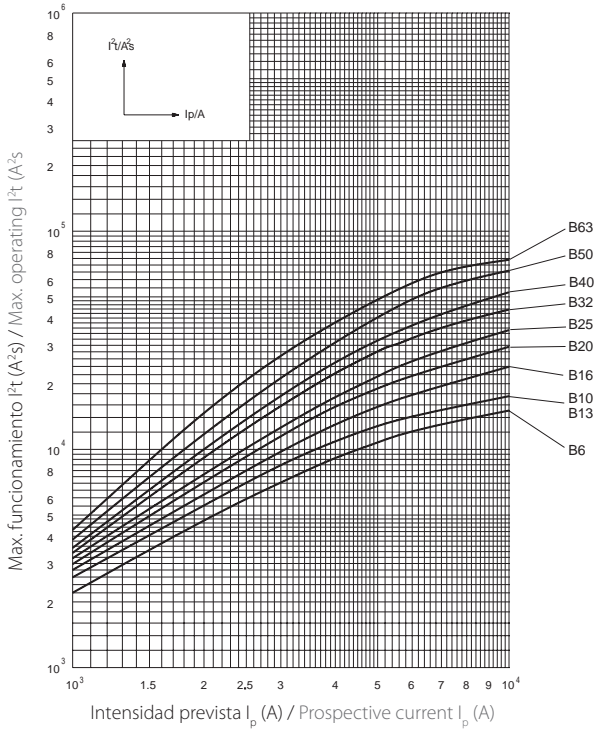
Curva Characteristics	I_n [A]	R [mΩ]	P [w]
C, D	0,5	4500	1,12
	1	1800	1,80
	1,6	450	1,15
	2	280	1,08
	4	110	1,70
B, C, D	6	29	1,08
	10	13	1,30
	13	11,6	2,00
	16	9,0	2,30
	20	5,3	2,00
	25	4,1	2,50
	32	2,6	2,70
	40	1,96	3,20
	50	1,5	4,00
	63	1,15	4,80

Selectividad Selectivity

Tipo Type	gGV NV										
	20	25	32	35	40	50	63	80	100	125	160
B 6	0,5	0,78	1,2	1,4	1,7	2,4	4,6	7,0	10	10	10
B 10/13	0,45	0,65	1,1	1,3	1,6	2,2	4,0	6,5	10	10	10
B 16		0,55	1,0	1,2	1,5	2,0	3,6	5,5	9,5	10	10
B 20			0,85	1,2	1,5	1,8	3,1	4,6	9,0	10	10
B 25				1,1	1,4	1,7	2,9	4,0	8,0	10	10
B 32					1,3	1,6	2,5	3,4	5,5	9,0	10
B 40						1,5	2,2	3,1	4,9	8,0	10
B 50							2,1	2,9	4,0	6,2	10
B 63								2,5	3,3	5,1	8,0

Tipo Type	gGV NV										
	20	25	32	35	40	50	63	80	100	125	160
C 6	0,52	0,82	1,3	1,5	2,0	2,7	5,1	9,0	10	10	10
C 10/13	0,47	0,70	1,1	1,4	1,8	2,3	4,0	7,0	10	10	10
C 16		0,61	0,92	1,2	1,5	1,9	3,2	5,0	9,0	10	10
C 20			0,90	1,1	1,4	1,7	2,9	4,2	8,0	10	10
C 25				1,0	1,3	1,6	2,7	3,9	6,0	10	10
C 32					1,2	1,5	2,3	3,4	5,2	9,0	10
C 40						1,4	2,1	3,0	4,6	8,0	10
C 50							2,0	2,7	3,8	7,0	10
C 63								2,3	3,2	5,5	9,0

Interruptores Magnotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers



Interrupedores Magnotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

	ETIMAT P10 (0,5 – 63 A)	ETIMAT P10-QC
Número de polos / Number of poles	1P, 1P+N, 2P, 3P, 3P+N	1P, 1P+N, 2P, 3P, 3P+N
Tensión nominal / Rated voltage	230 V (1P+N), 230/400 V (1P), 400 V	230 V (1p+N), 230/400 V (1P), 400 V
Intensidad nominal / Rated current	B:6-63 A, C:0.5-63 A, D:0.5-32 A, K:0.5-32 A	B:6-20 A, C:0.5-20 A, D:0.5-20 A, K:0.5-20 A
Frecuencia nominal / Rated frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Resistencia a los golpes / Shock resistance	30 g min. 2 shocks, t = 13 ms	30 g min. 2 shocks, t = 13 ms
Poder de corte nominal / Rated short-circuit capacity	10 kA	10 kA
Curva de disparo / Tripping characteristic	B, C, D, K	B, C, D, K
Clase de energía limite / Energy limiting class	3; B, C 6-40 A	3; B, C 6-20 A
Fusible de acompañamiento / Back-up fuse	100 A gG	100 A gG
Grado de protección / Protection degree	IP 20 (IP 40)	IP 20 (IP 40)
Terminales / Terminals	1-25 mm ² , max. 2 Nm	1-4 mm ²
Resistencia mecánica / Mechanical endurance	20000 op.c.	20000 op.c.
Resistencia eléctrica / Electrical endurance	20000 op.c. (In≤32A), 10000 op.c. (In>32 A)	20000 op.c.
Temperatura ambiente / Ambient temperature	max. -25 °C hasta / to +55 °C	max. -25 °C hasta / to +55 °C
Temperatura de almacenamiento / Storage temperature	max. -40 °C hasta / to +70 °C	max. -40 °C hasta / to +70 °C
Montaje en carril / Mounting on the rail EN 60715	Sí / Yes	Sí / Yes
Precintable / Sealing possibility	Sí / Yes	Sí / Yes
Cubre bornes / Terminal cover	Sí / Yes	Sí / Yes
Bloqueo de candado / Locking device	Sí / Yes	Sí / Yes
Norma / Standards	EN 60898, IEC 60898, EN 60947-2, IEC 60068-2-6	EN 60898, IEC 60898, EN 60947-2, IEC 60068-2-6



	ETIMAT P10-RC	ETIMAT P10 DC
Número de polos / Number of poles	1p, 2p, 3p, 4p	1p, 2p
Tensión nominal / Rated voltage	230V	220V (1p), 440V (2p)
Intensidad nominal / Rated current	B: 6-63 A , C: 6-63 A	B:6-32A, C:6-32A
Frecuencia nominal / Rated frequency	50/60Hz	d.c.
Poder de corte nominal / Rated short-circuit capacity		6kA
Curva de disparo / Tripping characteristic		B, C
Clase de energía limite / Energy limiting class	3	
Fusible de acompañamiento / Back-up fuse		100A gG
Grado de protección / Protection degree	IP 20 (IP 40)	IP 20 (IP 40)
Terminales / Terminals	max. 1.5mm ² , max. 0.8Nm	1-25mm ² , max. 2Nm
Resistencia mecánica / Mechanical endurance	20000 op.c.	20000 op.c.
Temperatura ambiente / Ambient temperature	max. 35°C	max. -25°C hasta / to +55°C
Temperatura de almacenamiento / Storage temperature	max. -40°C hasta / to +70°C	max. -40°C hasta / to +70°C
Montaje en carril / Mounting on the rail EN 60715	Si / Yes	Si / Yes
Precintable / Sealing possibility	Si / Yes	Si / Yes
Cubre bornes / Terminal cover	Si / Yes	Si / Yes
Bloqueo de candado / Locking device	Si / Yes	Si / Yes
Norma / Standards		EN 60898, IEC 60898, EN 60947-2, IEC 60068-2-6

	ETIMAT 10 (80 - 125 A)
Número de polos / Number of poles	1p, 2p, 3p, 3p+N
Tensión nominal / Rated voltage	230/400V a.c., 60V d.c.
Intensidad nominal / Rated current	80, 100, 125 A
Frecuencia nominal / Rated frequency	50/60Hz
Poder de corte nominal / Rated short-circuit capacity	C:80-100A/D:80A = 20kA , C:125A/D:100A =15kA
Curva de disparo / Tripping characteristic	C, D
Clase de energía limite / Energy limiting class	3
Grado de protección / Protection degree	IP 20 (IP 40)
Terminales / Terminals	2.5-50mm ²
Resistencia mecánica / Mechanical endurance	20000 op.c.
Temperatura de almacenamiento / Storage temperature	max. -40°C to +70°C
Montaje en carril / Mounting on the rail EN 60715	Si / Yes
Precintable / Sealing possibility	Si / Yes
Norma / Standards	EN 60898, EN 60947-2

Interruptores Magnotérmicos Industriales Miniature Circuit Breakers

Datos técnicos de accesorios / Technical data of accessories

	Bobina de emisión DA ETIMAT P10 Shut trip release DA ETIMAT P10	Interruptor auxiliar PS/SS E P10 Auxiliary signal switch PS/SS E P10
Número de polos / Number of poles	1P	
Tensión nominal / Rated voltage	12-48 V AC/DC, 110-250 V AC	230 V AC, 110 V DC
Intensidad nominal / Rated current		6 A AC, 1 A DC
Frecuencia nominal / Rated frequency	50/60 Hz, DC	AC/DC
Resistencia a los golpes / Shock resistance	30 g min. 2 shocks, t = 13ms	30 g min. 2 shocks, t = 13 ms
Grado de protección / Protection degree	IP 20 (IP 40)	IP 20 (IP 40)
Terminales / Terminals	1-25 mm ² , max. 2Nm	max. 1.5 mm ² max 0.8 Nm
Temperatura ambiente / Ambient temperature	max. 35 °C	max. 35 °C
Temperatura de almacenamiento / Storage temperature	max. -40 °C hasta / to +70 °C	max. -40 °C hasta / to +70 °C
Montaje en carril EN 60715 Mounting on the rail EN 60715	Sí / Yes	
Precintable / Sealing possibility	Sí / Yes	
Cubre bornes / Terminal cover	Sí / Yes	
Bloqueo de candado / Locking device	Sí / Yes	
Contactos auxiliares / Contacts		1x NC, 1x NC/NO
Norma / Standards		EN 62019

	Bobina de emisión DA ETIMAT 80/125 Shut trip release DA ETIMAT 80/125	Interruptor auxiliar PSM 80/125 Auxiliary signal switch PM 80/125
Número de polos / Number of poles	1P	
Tensión nominal / Rated voltage	110-415 V AC	
Intensidad nominal / Rated current		6 A / AC13 (250 V AC)
Frecuencia nominal / Rated frequency	50/60 Hz	
Grado de protección / Protection degree	IP 20 (IP 40)	IP 20 (IP 40)
Terminales / Terminals		1 x 1 mm ² to 2 x 2.5 mm ²
Temperatura de almacenamiento / Storage temperature	max. -40 °C hasta / to +70 °C	max. -40 °C hasta / to +70 °C
Montaje en carril EN 60715 Mounting on the rail EN 60715	Sí / Yes	
Contactos auxiliares / Contacts		1x NO, 1x NC
Norma / Standards	EN 60947-5-1	EN 60715

Otros interruptores Magnetotérmicos Industriales Other types of Miniature Circuit Breakers

Ventajas / Features

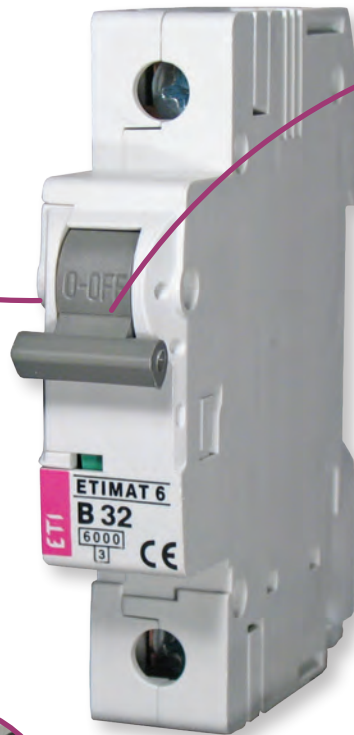


Precintable
Sealing possibility



Marca ON/ OFF en el accionamiento del interruptor
ON/OFF mark on the switch button

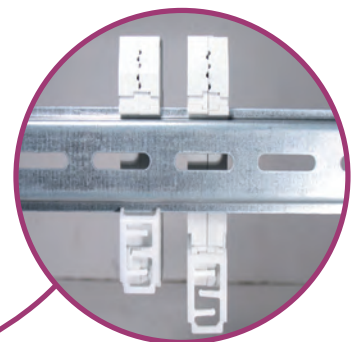
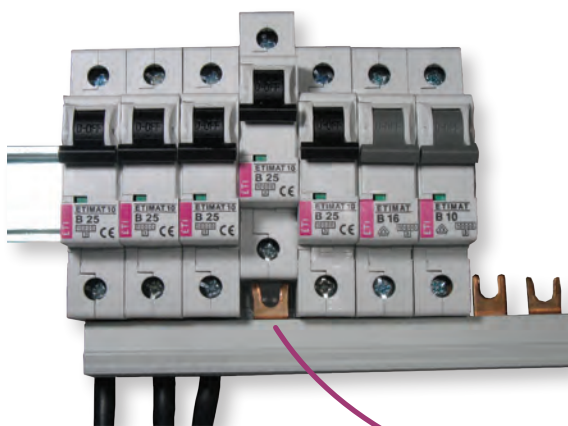
Opción de montaje de accesorios (contactos auxiliares, bobina de disparo, tensión mínima)
Option of mounting auxiliary devices (auxiliary switch, shunt trip, undervoltage release)



Mayor protección de los terminales contra contactos directos
Better protection of terminals against touching the parts under voltage



Posibilidad de doble conexión
Double connection possibility
Todos los interruptores van marcados con el código de barras
Every product is marked with EAN code



Nuevo tipo de montaje sobre carril que permite un sencillo recambio
New method of mounting on the DIN rail and simple replacement

Otros interruptores Magnotérmicos Industriales ETIMAT 6

Other types of Miniature Circuit Breakers ETIMAT 6

Gama / Range

		Poder de corte Rated short-circuit capacity 6 kA		Intensidad nominal Rated current 0,5 – 63 A		Curva Tripping characteristic B, C, D	
Tipo Type	I_n [A]	U_n [V]	Ref. Curva B Reference B	Ref. Curva C Reference C	Ref. Curva D Reference D	Peso / Weight [g]	
Unipolar 1-pole	0,5	230/400	/	002141501	002161501	115	
	1	230/400	/	002141504	002161504	115	
	1,6	230/400	/	002141507	002161507	115	
	2	230/400	/	002141508	002161508	115	
	4	230/400	/	002141510	002161510	115	
	6	230/400	002111512	002141512	002161512	112	
	10	230/400	002111514	002141514	002161514	112	
	13	230/400	002111515	002141515	002161515	112	
	16	230/400	002111516	002141516	002161516	112	
	20	230/400	002111517	002141517	002161517	112	
	25	230/400	002111518	002141518	002161518	112	
	32	230/400	002111519	002141519	002161519	112	
	40	230/400	002111520	002141520	002161520	112	
	50	230/400	002111521	002141521	002161521	123	
63	230/400	002111522	002141522	002161522	123		
Unipolar + N 1-pole + N	0,5	230	/	002142501	002162501	232	
	1	230	/	002142504	002162504	232	
	1,6	230	/	002142507	002162507	232	
	2	230	/	002142508	002162508	232	
	4	230	/	002142510	002162510	232	
	6	230	002112512	002142512	002162512	227	
	10	230	002112514	002142514	002162514	227	
	13	230	002112515	002142515	002162515	227	
	16	230	002112516	002142516	002162516	227	
	20	230	002112517	002142517	002162517	227	
	25	230	002112518	002142518	002162518	227	
	32	230	002112519	002142519	002162519	227	
	40	230	002112520	002142520	002162520	227	
	50	230	002112521	002142521	002162521	245	
63	230	002112522	002142522	002162522	245		

Unipolar / 1-pole



Unipolar + N / 1-pole + N



Otros interruptores Magnetotérmicos Industriales ETIMAT 6

Other types of Miniature Circuit Breakers ETIMAT 6

Tipo Type	I_n [A]	U_n [V]	Ref. Curva B Reference B	Ref. Curva C Reference C	Ref. Curva D Reference D	Peso / Weight [g]
Bipolar 2-pole	0,5	400	/	002143501	002163501	232
	1	400	/	002143504	002163504	232
	1,6	400	/	002143507	002163507	232
	2	400	/	002143508	002163508	232
	4	400	/	002143510	002163510	232
	6	400	002113512	002143512	002163512	227
	10	400	002113514	002143514	002163514	227
	13	400	002113515	002143515	002163515	227
	16	400	002113516	002143516	002163516	227
	20	400	002113517	002143517	002163517	227
	25	400	002113518	002143518	002163518	227
	32	400	002113519	002143519	002163519	227
	40	400	002113520	002143520	002163520	227
	50	400	002113521	002143521	002163521	245
	63	400	002113522	002143522	002163522	245
	Tripolar 3-pole	0,5	400	/	002145501	002164501
1		400	/	002145504	002164504	354
1,6		400	/	002145507	002164507	354
2		400	/	002145508	002164508	354
4		400	/	002145510	002164510	354
6		400	002115512	002145512	002164512	345
10		400	002115514	002145514	002164514	345
13		400	002115515	002145515	002164515	345
16		400	002115516	002145516	002164516	345
20		400	002115517	002145517	002164517	345
25		400	002115518	002145518	002164518	345
32		400	002115519	002145519	002164519	345
40		400	002115520	002145520	002164520	345
50		400	002115521	002145521	002164521	372
63		400	002115522	002145522	002164522	372

Bipolar / 2-pole



Tripolar / 3-pole



Otros interruptores Magnotérmicos Industriales ETIMAT 6

Other types of Miniature Circuit Breakers ETIMAT 6

Poder de corte Rated short-circuit capacity 6 kA			Intensidad nominal Rated current 0,5 – 63 A		Curva Tripping characteristic B, C, D	
Tipo Type	I_n [A]	U_n [V]	Ref. Curva B Reference B	Ref. Curva C Reference C	Ref. Curva D Reference D	Peso / Weight [g]
Tripolar +N 3-pole +N	0,5	400	-	002146501	002165501	469
	1	400	-	002146504	002165504	469
	1,6	400	-	002146507	002165507	469
	2	400	-	002146508	002165508	469
	4	400	-	002146510	002165510	469
	6	400	002116512	002146512	002165512	459
	10	400	002116514	002146514	002165514	459
	13	400	002116515	002146515	002165515	459
	16	400	002116516	002146516	002165516	459
	20	400	002116517	002146517	002165517	459
	25	400	002116518	002146518	002165518	459
	32	400	002116519	002146519	002165519	459
	40	400	002116520	002146520	002165520	459
	50	400	002116521	002146521	002165521	493
	63	400	002116522	002146522	002165522	493

Tripolar + N / 3-pole + N



1N

Otros interruptores Magnotérmicos Industriales ETIMAT 1N

Other types of Miniature Circuit Breakers ETIMAT 1N

Poder de corte
Rated short-circuit capacity
6 kA

Intensidad nominal
Rated current
6 – 32 A

Curva
Tripping characteristic
B, C

I_n [A]	Ref. Curva B Reference B	Ref. Curva C Reference C
6	002191101	002191121
10	002191102	002191122
13	002191103	002191123
16	002191104	002191124
20	002191105	002191125
25	002191106	002191126
32	002191107	002191127



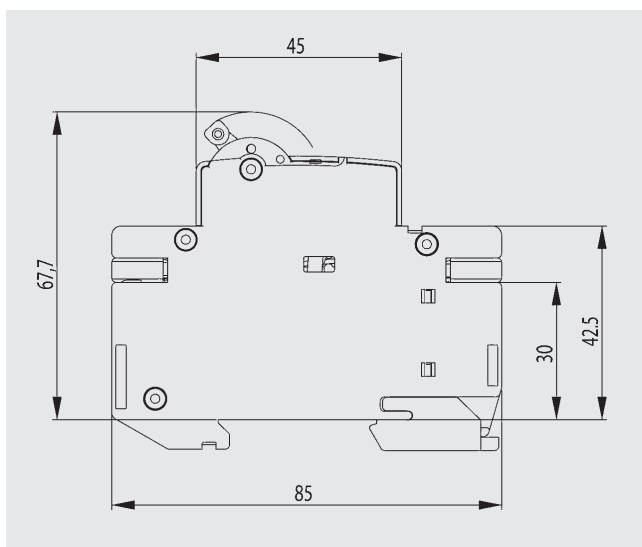
ETIMAT 1N es un interruptor con protección en la línea y corte de neutro, en una anchura de 18mm.

Miniature circuit breaker ETIMAT 1N is a device with protected line pole and switched neutral pole.

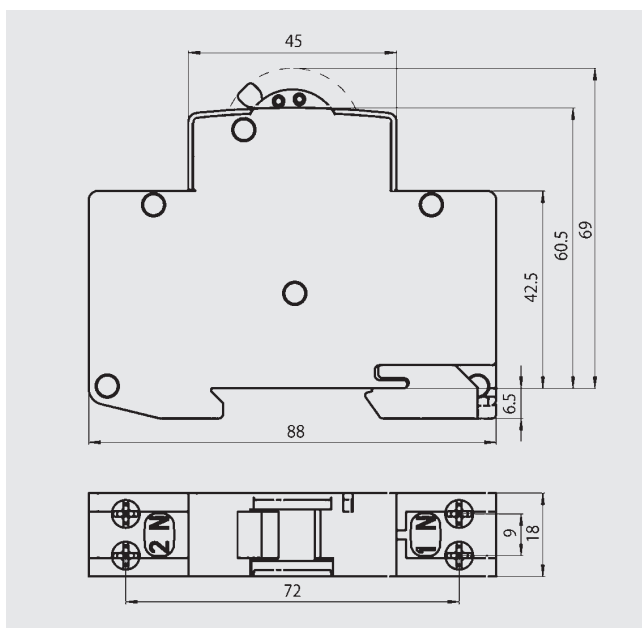
Otros interruptores Magnetotérmicos Industriales
Other types of Miniature Circuit Breakers

Planos / Dimensions

ETIMAT 6



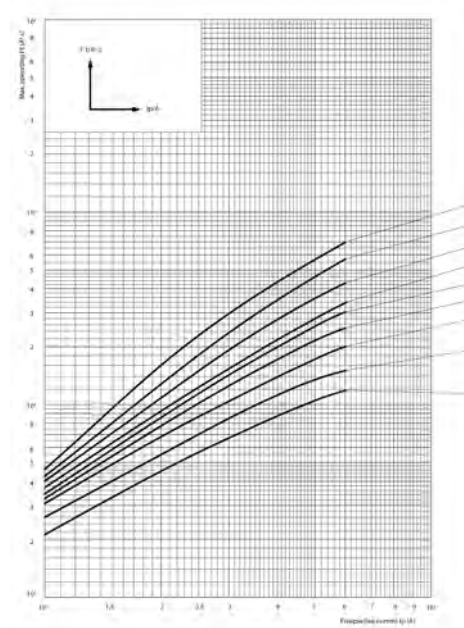
ETIMAT 1N



Otros interruptores Magnotérmicos Industriales Other types of Miniature Circuit Breakers

Datos técnicos / Technical data

	ETIMAT 6
Tensión nominal / Rated voltage	230/400 V AC max. 60 V DC
Intensidad nominal / Rated current	6 – 63 A
Rated frequency / Frecuencia nominal	50/60 Hz
Poder de corte nominal Rated short-circuit capacity	6 kA
Clase de energía límite / Energy limiting class	3
Curva de disparo / Tripping characteristic	B or C
Terminales / Terminals	1–25 mm ² , max. 3 Nm
Ancho / Build-in width	18 mm/pol
Montaje de carril / Mounting on the rail	EN 60715 (EN 50022)
Precintable / Sealing possibility	ON or OFF
Normal / Standards	IEC 60898, EN 60898



	ETIMAT N1
Tensión nominal U_n / Rated voltage U_n	230 V AC
Intensidad nominal I_n / Rated current I_n	6-32 A
Frecuencia nominal f_n / Rated frequency f_n	50 Hz
Poder de corte nominal Rated short-circuit capacity	6000 A
Curva de disparo / Tripping characteristic	B, C
Terminales / Terminals	1-10 mm ²
Ancho / Build-in width	18 mm
Normal / Standards	IEC 60898, EN 60898

3 Descargadores Surge Arresters



Descargadores / Surge Arresters	72
· Ventajas / Features	72
Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas / Surge arresters for photovoltaic systems	75
· Ventajas / Features	75
· Gama / Range	76
ETITEC B-PV	76
ETITEC C-PV	77
ETITEC S B-PV	78
ETITEC S C-PV	79
· Planos / Dimensions	80
· Datos técnicos / Technical Data.....	81

Descargadores Surge arresters

Características / Features

La finalidad de los descargadores **ETITEC** es proteger las instalaciones eléctricas y los dispositivos contra efectos de sobretensión, que pueden ocasionar lamentables descargas atmosféricas y conmutaciones. La parte principal de los descargadores es el varistor ZnO no lineal. Su característica principal es la no linealidad óhmica, que depende en gran medida del voltaje aplicado en las abrazaderas. Todos los descargadores tienen una construcción modular, una característica especial es intercambiar la parte varistor y la señalización visual por un fallo térmico. La señalización se lleva a cabo con una bandera roja que aparece cuando se produce el fallo. Los modelos con marca RC están equipados con contactos auxiliares para la señalización.

ETITEC surge arresters are intended for protection of electrical installations and devices against overvoltage effects, which may occur in atmospheric discharges and switching overvoltages. The main part of surge arrester is ZnO non-linear varistor. Its main characteristic is ohmic non-linearity, which depends strongly on the applied voltage at the clamps. All arresters have modular construction, a special feature is interchanging varistor part and visual signalization for varistor thermal failure. The signalization performed with a red flag, which appears when failure occurs. The models with RC mark are equipped with auxiliary contacts for signalization.

ETITEC Grupo A / ETITEC group A

Los **ETITEC A** son descargadores de montaje exterior. La protección de los descargadores grupo A va en conformidad con VDE clase C. Esta protección corresponde a IEC categoría II. La protección está prevista en líneas de alta tensión y es capaz de descargar grandes corrientes de impulsos.

ETITEC A are surge arresters for outdoor mounting. Group A overvoltage protection is in accordance with VDE class C. This protection corresponds to IEC category II. Protection is provided on power lines and is capable of discharging enormous pulse currents. In case of permanent arrester damage thermal protection will be activated. The protective component interrupts the circuit and a red plug indicates a faulty device (type A). After activation of disconnecting device earth conductor is visibly separated (type AQ).

Se puede activar en caso de daño permanente del descargador de protección térmica. El componente de protección interrumpe el circuito y un tapón rojo indica un aparato defectuoso (tipo A). Se separa visiblemente después de la activación del dispositivo de puesta a tierra (tipo AQ).

• ETITEC A

Contiene un dispositivo de desconexión, que protege al módulo frente a un cortocircuito, y también señala un fallo, mediante una clavija roja que surge de la carcasa.

• ETITEC AQ

Contiene un dispositivo de desconexión, que protege al módulo frente a un cortocircuito. El conducto de puesta a tierra está visiblemente separado.



• ETITEC A

Contains a decoupling device, which protects a module against short circuit condition and also signalizes a failure a red plug springs out of the casing.

• ETITEC AQ

Contains a decoupling device, which protects a module against short circuit condition. The earth conductor is visibly separated.

ETITEC Grupo WENT / ETITEC group WENT

ETITEC WENT es un descargador para aplicaciones interiores. La protección de los descargadores grupo WENT va en conformidad con VDE clase B, C. Esta protección corresponde a IEC categoría I, II. La protección se da en la caja de distribución principal como primer nivel de protección para rayos directos e indirectos. Es característico su diseño compacto para un sistema de protección de 3 fases. Supone una solución para sobretensiones en los 4 sistemas de redes conocidos (TT, TNC, TNC-S e IT) en los que puede ser fácilmente incorporado.

ETITEC WENT is a surge arrester for indoor application. Group WENT surge protection is in accordance with VDE class B, C. This protection corresponds to IEC category I, II. The protection is made on the main distribution box, as the first level of protection against lightning strikes and partial direct. Its compact design is characteristic for a 3-phase protection system. It represents a solution for systems and overvoltage protection for all 4 known network systems (TT, TNC, TNC-S and IT) can easily be built in.

Ventajas:

- Indicación de la ventana de dispositivo defectuoso
- Dos sistemas de módulo (en caso de que uno de ellos falle, la protección aún es posible)
- Señalización a distancia
- Montado en carril DIN
- Conexión de hasta 35mm²
- Corrientes de alta descarga
- Alto grado de protección
- Varistor es el elemento de protección

Advantages:

- Indication window of faulty device
- Two module systems (in case of failure of one of the modules protection is still possible)
- Remote signalisation
- Mounting on DIN rail
- Connection up to 35mm²
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element



ETITEC Grupo B / ETITEC group B

ETITEC B es un descargador para aplicaciones interiores. La protección de los descargadores grupo B va en conformidad con VDE clase B, C. Esta protección corresponde a IEC categoría I, II y a EN Tipo 1, Tipo 2. La protección se da en la caja de distribución principal contra rayos, daños atmosféricos o descargas inducidas. En caso de daño permanente del pararrayos, la protección térmica activa la señalización de pararrayos defectuoso. Consecuentemente, únicamente el descargador varistor tiene que ser reemplazado, mientras que la carcasa básica continúa en el carril DIN.

Nota: El primer número de designación 1+0, 2+0, etc. indica el número de varistores (MOV) o el número de polos.

Ventajas:

- Indicación de la ventana de dispositivo defectuoso (verde ok / rojo erróneo)
- Señalización a distancia (sólo versión RC)
- Montado en carril DIN (EN 60715)
- Corrientes de alta descarga
- Alto grado de protección
- Varistor es el elemento de protección
- Pargo de metal, nueva forma de montaje en carril DIN (más fácil, más rápido)
- Forma redondeada compatible con ETIMAT
- Diseño modular
- IEC / EN 61643-11
- Compatible RoHS
- Conexión hasta 35 mm²



ETITEC B is surge arrester for indoor application. Group B overvoltage protection is in accordance with VDE class B, C. This protection corresponds to IEC category I, II and EN Type 1, Type 2. The protection is made on the main distribution box, as the first level of protection against lightning strikes, partial direct, indirect atmospheric discharges and induced surges. In case of permanent arrester damage, thermal protection is activated which signalizes faulty arrester. Consequently only the SPD module has to be replaced, while base unit remains fixed on DIN rail.

Note: First number of designation 1+0, 2+0, etc. indicates the number of (MOV) varistors or number of poles.

Advantages:

- Optical indication of faulty device (green ok / red false)
- Remote signalisation (RC version only)
- DIN rail mounting (EN 60715)
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element
- Metal snapper, new way of mounting on DIN rail (easier, quicker)
- Round-off shape compatible with ETIMAT
- Modular design
- IEC / EN 61643-11
- RoHS compliant
- Connection up to 35 mm²

ETITEC Grupo / Group C

ETITEC Grupo C es un descargador para aplicaciones interiores. La protección de los descargadores grupo C va en conformidad con VDE clase C. Esta protección corresponde a IEC categoría II. La protección se da en la caja de distribución principal como primer nivel de protección para rayos directos e indirectos. En caso de daño permanente del pararrayos, la protección térmica activa la señalización de pararrayos defectuoso.

El **ETITEC C 255/ 20G** posee un tubo de descarga de gas para proteger contra rayos indirectos. Se utiliza como separación eléctrica entre conductos N-PE y sistemas TT.

Nota: el primer número de la denominación 1+0, 2+0, 3+1, etc. Indica el número de varistores. La segunda parte de la denominación significa lo siguiente: el 0 indica que no posee tubo de gas, el 1 que sí.

Ventajas:

- Indicación de la ventana de dispositivo defectuoso
- Señalización a distancia
- Montado en carril DIN
- Conexión de hasta 35mm
- Corrientes de alta descarga
- Alto grado de protección
- Varistor es el elemento de protección
- Pargo metal, nueva forma de montaje en carril DIN más fácil y rápida
- Nueva forma de redondeo



ETITEC C is surge arrester for indoor application. Group C surge protection is in accordance with VDE class C. This protection corresponds to IEC category II. The protection is made on the subdistribution box, as the second level of protection against overvoltage indirect lightning strikes. In case of permanent arrester damage, thermal protection is activated which signalize faulty arrester.

ETITEC C 255/20G is an overvoltage arrester with gas discharge tube for protection against indirect lightning strikes. It is used as a galvanic separation between N-PE conductor in TT network systems.

Note: First number of designation 1+0, 2+0, 3+1 etc. indicates the number of varistors. Second one means the following: number 0 indicates there is no gas discharge tube, number 1 indicates there is.

Advantages:

- Indication window of faulty device
- Remote signalisation
- Mounting on top hat fixing DIN rail
- Connection up to 35mm²
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element metal snapper, new way of mounting on DIN rail (easier, quicker)
- New round-off shape

Descargadores Surge arresters

ETITEC Grupo / Group DT3

ETITEC D T3 es un descargador para aplicaciones interiores. La protección de los descargadores grupo D va en conformidad con VDE clase D. Esta protección corresponde a IEC categoría III, EN Tipo 3. La protección debe instalarse justo antes de la carga protegida. Esta es la protección contra golpes de iluminación indirecta. En caso de daño permanente del pararrayos, la protección térmica activa la señalización de pararrayos defectuoso. Consecuentemente únicamente el descargador varistor tiene que ser reemplazado, mientras que la carcasa básica continúa en el carril DIN.

Ventajas:

- Indicación de la ventana de dispositivo defectuoso (verde ok / rojo erróneo)
- Señalización a distancia (sólo versión RC)
- Montado en carril DIN (EN 60715)
- Corrientes de alta descarga
- Alto grado de protección
- Varistor es el elemento de protección
- Pargo de metal, nueva forma de montaje en carril DIN (más fácil, más rápido)
- Forma redondeada compatible con ETIMAT
- Diseño modular
- IEC / EN 61643-11
- Compatible RoHS
- Conexión hasta 35 mm²



ETITEC D T3 is a surge arrester for indoor application. Group D surge protection is in accordance with VDE class D. This protection corresponds to IEC category III, EN Type 3. The protection should be installed immediately before the protected load. This is protection against indirect lightning strikes. In case of permanent arrester damage, thermal protection is activated, which signalizes faulty arrester. Consequently only the SPD module has to be replaced, while base unit remains fixed on DIN rail.

Advantages:

- Optical indication of faulty device (green ok / red false)
- Remote signalisation (RC version only)
- DIN rail mounting (EN 60715)
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element
- Metal snapper, new way of mounting on DIN rail (easier, quicker)
- Round-off shape compatible with ETIMAT
- Modular design
- IEC / EN 61643-11
- RoHS compliant
- Connection up to 35 mm²

Protección de sobretensiones para líneas de transmisión coaxial

ETITEC COAX es un aumento de la protección de cable coaxial adecuado para pasar DC y señales de RF de hasta 3000 MHz (la transmisión está limitada por el tipo de conector).

El protector del cable coaxial CCP está diseñado para ser conectado en serie con el cable coaxial, tan cerca como sea posible del equipo a proteger, como estación base de telefonía móvil, red de TV sin cables, aplicaciones de video de control, cámaras, etc. La protección esta proporcionada por un pararrayos lleno de gas.

En condiciones normales la señal de RF pasa a través del protector con la atenuación mínima. En caso de una sobretensión transitoria, la llena de gas, reduce la tensión entre el conducto interior y exterior del cable coaxial a un nivel seguro para el equipo.



Surge protection in COAXIAL transmission

ETITEC COAX is a coaxial cable surge protection suitable for passing DC and RF signals up to 3000 MHz (transmission is limited by connector type).

The CCP co-axial cable protector is designed to be connected in series with the co-axial cable, as close to the equipment being protected as practical, such as base station of mobile telephony, TV net, wireless applications, control video, cameras etc. Protection is provided by a gas-filled surge arrester.

Under normal conditions the RF signal passes through the protector with minimal attenuation. In the event of a transient over-voltage, the gasfilled surge arrester reduces the voltage between the inner and outer conductors of the coaxial cable to a safety value for the equipment.

Protección de sobretensiones para líneas de señalización y control

Las **protecciones de sobretensiones para líneas de señalización y control** se han desarrollado para proteger contra los efectos de voltajes inducidos en los datos, de señales y circuitos de comunicación. La protección del grueso es proporcionada por tres terminales con tubos de descarga de gas, mientras que la protección de la parte fina se realiza utilizando una silicona de alta velocidad o la etapa del varistor de óxido metálico. Hay que tener cuidado con los puntos ciegos para garantizar la coordinación entre estas dos etapas sin voltaje o sobretensión. El circuito topológico se compone de un protector de varias etapas proporcionando tanto el modo común (longitudinal) y el diferencial (transversal) modo de protección.



Surge protection of SIGNAL/CONTROL lines

ETITEC SIGNAL/CONTROL low voltage protective devices have been developed to protect against the effects of induced voltages onto data, signal and communication circuits. Coarse protection is provided by a three terminal gas discharge tube while fine protection is provided using a high speed silicon or metal oxide varistor stage. Care is taken to ensure coordination between these two stages without voltages or surge current blind spots occurring. The circuit topology consists of a multi-stage protector providing both common (longitudinal) mode and differential (transverse) mode protection.

- **ETITEC SIG EM-TD** proporcionan protección contra sobretensiones por elementos PTC, que proporcionan un nivel de protección contra cortocircuitos o red de incursión. Los seccionadores térmicos de interior también se emplean para reducir el riesgo de escapes en caso de fallo.
- La serie **ETITEC SIG EMH-TC** ha sido diseñada para minimizar la intercapacidad y la capacidad en paralelo, con lo que la máxima frecuencia de operación en la mayoría de los casos es 35 MHz. La protección térmica se proporciona para reducir el riesgo de escapes térmicos en caso de que se produzca un error de red de incursión.
- La serie **ETITEC SIG EMS-TC** está diseñada para aplicaciones frecuentemente interiores donde se puedan levantar grandes cantidades de tierra como por ejemplo en lugares cercanos a los ferrocarriles eléctricos. La protección térmica se proporciona para reducir el riesgo de escapes térmicos en caso de que se produzca un error en la red de incursión.
- La serie **ETITEC SIG EMO** está diseñada para aquellas aplicaciones que pueden experimentar un aumento de flujo más alto de lo normal.
- **ETITEC SIG EM-TD** series provides overcurrent protection by PTC element, which provides a level of protection against short circuit or mains incursion. Internal thermal disconnectors are also employed to reduce the hazards of thermal runaway during fault conditions.
- **ETITEC SIG EMH-TC** series is designed to minimize intercapacitance and shunt capacitance, thereby maximizing the operating frequency to 35 MHz in most cases. Thermal protection is provided to reduce the hazards of thermal runaway should there be an inadvertent mains incursion fault.
- **ETITEC SIG EMS-TC** series is intended for those applications where high ground potential rises may frequently occur, such as in locations close to electric railways. Thermal protection is provided to reduce the hazards of thermal runaway should there be an inadvertent mains incursion fault.
- **ETITEC SIG EMO** series is intended for those application where higher than normal surge discharge levels may be experienced.

Ventajas:

- Indicación de la ventana de dispositivo defectuoso
- Señalización a distancia
- Montado en carril DIN
- Alto grado de protección
- PTC es el elemento de protección
- Pargo metal, nueva forma de montaje en carril DIN más fácil y rápida

Advantages:

- Indication window of faulty device
- Remote signalisation (option)
- Mounting on top hat fixing DIN rail
- High degree of protection
- PTC is the protective element
- Metal snapper, new way of mounting on DIN rail (easier, quicker)

Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas

Surge arrester for photovoltaic systems

Características / Features



ETITEC B-PV

La gama de descargadores **ETITEC-B PV** se ha desarrollado para proteger contra descargas atmosféricas directas e indirectas y con la intención de proteger los sistemas fotovoltaicos. La topología del circuito constará de dos etapas de varistores cada uno protegido por un dispositivo de desconexión térmica.

ETITEC B-PV series of overvoltage surge protective devices has been developed to protect against direct and indirect lightning discharges and is intended to protect photovoltaic systems. The circuit topology consist of two varistors stages each protected by a thermal disconnection device.

Ventajas:

- Indicación en ventana de dispositivo defectuoso
- Señalización a distancia
- Montaje en carril DIN
- Conexión hasta 35 mm²
- Corrientes de descarga alta
- Alto grado de protección
- Varistor como elemento de protección

Advantages:

- Indication window of faulty device
- Remote signalisation
- Mounting on DIN rail
- Connection up to 35mm²
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element



ETITEC C-PV

La gama de descargadores **ETITEC-C PV** se ha desarrollado para proteger contra descargas atmosféricas directas e indirectas y con la intención de proteger los sistemas fotovoltaicos.

ETITEC C-PV series of overvoltage surge protective devices has been developed to protect against indirect discharges and is intended to protect photovoltaic systems.

La topología del circuito constará de dos (tres) etapas de varistores cada uno protegido por un dispositivo de desconexión térmica.

The circuit topology consist of two (three) varistors stages each protected by a thermal disconnection device.

Ventajas:

- Indicación en ventana de dispositivo defectuoso
- Sistema de dos módulos (en caso de fallo de uno de los módulos la protección aun es posible)
- Señalización a distancia
- Montaje en carril DIN
- Conexión hasta 35mm²
- Corrientes de descarga alta
- Alto grado de protección
- Varistor como elemento de protección

Advantages:

- Indication window of faulty device
- Two module sistem (in case of a failure of one of the modules protection is still possible)
- Remote signalisation
- Mounting on DIN rail
- Connection up to 35mm²
- High discharge currents
- High degree of protection
- Varistor is the protective element



Descargadores de sobretensión DC para sistemas fotovoltaicos con protección de pararrayos externa
Surge arrester for photovoltaic system on a building with External Lightning Protection

Gama / Range



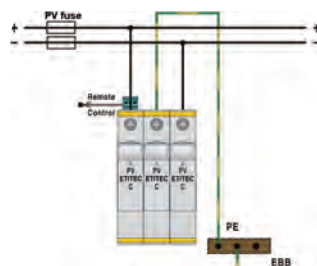
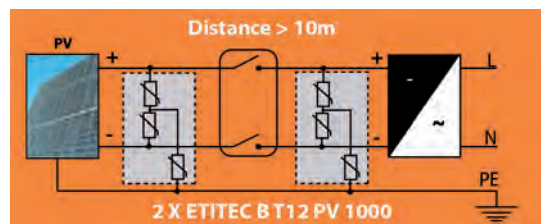
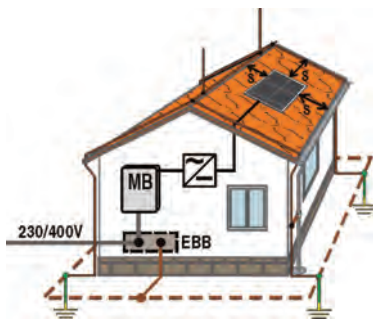
ETITEC B-PV EN / IEC / VDE: T1 / I / B

Tipo / Type	Modelo / Model	Referencia Reference	U_c [V DC]	I_{imp} [kA]	Peso / Weight [g]
ETITEC B T2 PV	ETITEC B T12 PV 1000/20	2440425	1000	5	0,4
	ETITEC B T12 PV 1000/20 RC	2440427	1000	5	0,4

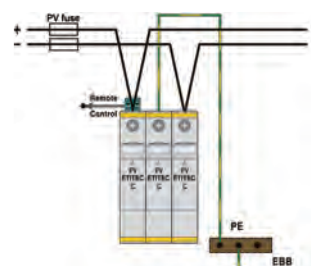
* RC - Señalización remota / Remote signalisation



ETITEC B T12 PV 1000/20 RC



Conexión T ETITEC B-PV
T connection ETITEC B-PV



Conexión V ETITEC B-PV
V connection ETITEC B-PV

Descargadores para sistemas fotovoltaicos sin protección de pararrayos externa
Surge arrester for photovoltaic system on a building without External Lightning Protection

Gama / Range

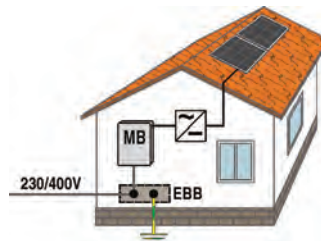


ETITEC C-PV

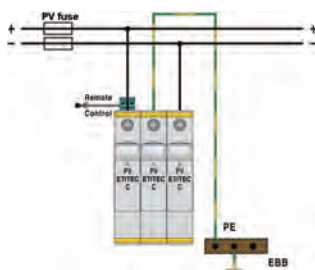
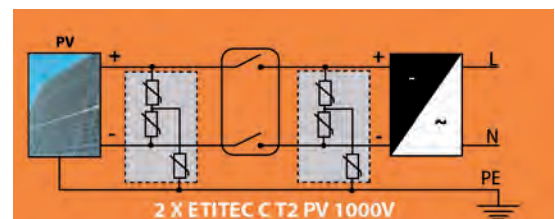
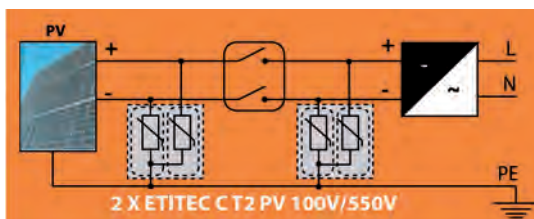
Tipo / Type	Modelo / Model	Referencia Reference	U_c [V DC]	I_{imp} [kA]	Peso / Weight [g]
ETITEC C T2 PV	ETITEC C T2 PV 100/20	2440428	100	20/40	0,35
	ETITEC C T2 PV 550/20	2440429	550	20/40	0,35
	ETITEC C T2 PV 1000/20	2440430	1000	20/40	0,5
	ETITEC C T2 PV 100/20 RC	2440431	100	20/40	0,35
	ETITEC C T2 PV 550/20 RC	2440432	550	20/40	0,35
	ETITEC C T2 PV 1000/20 RC	2440433	1000	20/40	0,5
MOD. ETITEC C T2 PV	MOD. ETITEC C T2 PV 100/20	2440434	100	20/40	0,65
	MOD. ETITEC C T2 PV 550/20	2440435	550	20/40	0,65
	MOD. ETITEC C T2 PV 1000/20	2440436	1000	20/40	0,65



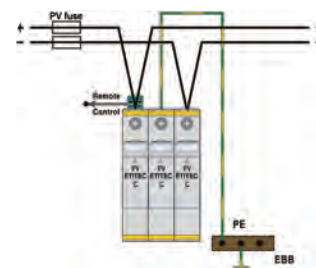
ETITEC C T2 PV 100, 550/20 RC



ETITEC C T2 PV 1000/20 RC



Conexión T ETITEC C-PV



Conexión V ETITEC C-PV

Descargadores para sistemas fotovoltaicos sin protección de pararrayos externa Surge arrester for photovoltaic system on a building without External Lightning Protection

Gama / Range

ETITEC S B-PV

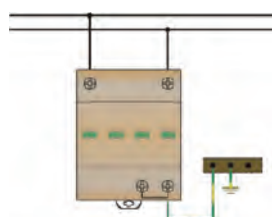
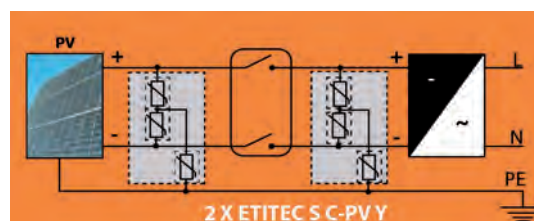
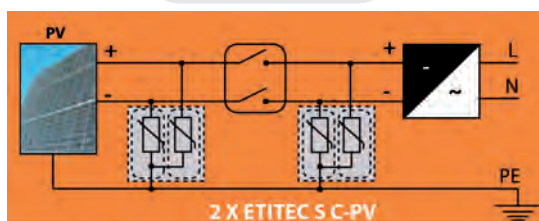
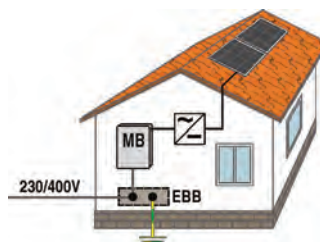


Tipo / Type	Modelo / Model	Referencia Reference	U_c [V DC]	I_{imp} [kA]	Peso / Weight [g]
ETITEC S B-PV	300/12,5	002440258	300	12,5	147
	300/12,5 RC	002440259	300	12,5	149
	600/12,5	002440260	600	12,5	154
	600/12,5 RC	002440261	600	12,5	155
	600/12,5 Y	002440262	600	12,5	295
	600/12,5 Y RC	002440263	600	12,5	300
	1000/12,5	002440264	1000	12,5	267
	1000/12,5 RC	002440265	1000	12,5	269
	1000/12,5 Y	002440266	1000	12,5	315
	1000/12,5 Y RC	002440267	1000	12,5	320
	1200/12,5 Y	002440268	1200	12,5	550
	1200/12,5 Y RC	002440269	1200	12,5	555
	1500/12,5 Y	002440270	1500	12,5	580
	1500/12,5 Y RC	002440271	1500	12,5	585

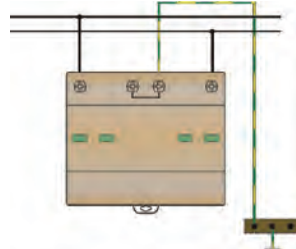
*RC - Señalización remota / Remote signalisation



ETITEC S B-PV



Conexión V ETITEC S B-PV
Connection V ETITEC S B-PV



Conexión Y ETITEC S B-PV
Connection Y ETITEC S B-PV

Datos técnicos / Technical Data: p. 83

Descargadores para sistemas fotovoltaicos sin protección de pararrayos externa
Surge arrester for photovoltaic system on a building without External Lightning Protection

Gama / Range

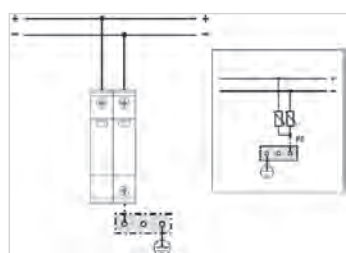
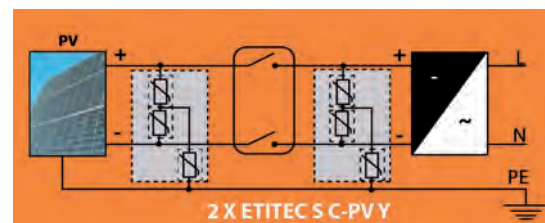
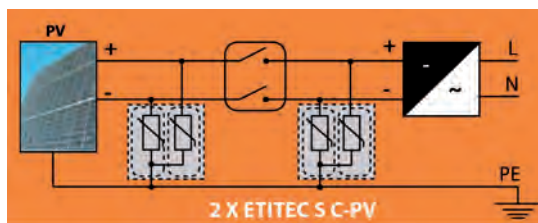
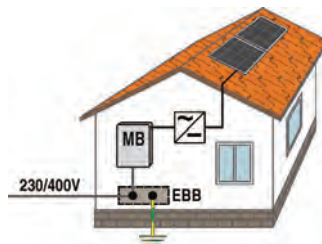


ETITEC S C-PV

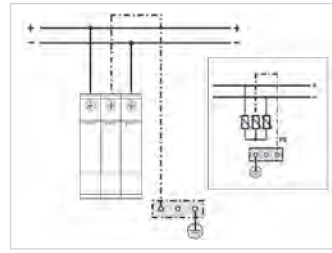
Tipo / Type	Modelo / Model	Referencia Reference	U _c [V DC]	Peso / Weight [g]
ETITEC S C-PV	75/20 RC	002445301	75	132
	75/20	002445302	75	130
	300/20 RC	002445303	300	202
	300/20	002445304	300	200
	600/20 RC	002445305	600	280
	600/20	002445306	600	278
	1000/20 RC	002445300	1000	290
	1000/20 Y RC	002445307	1000	398
	1000/20	002445308	1000	288
	1000/20 Y	002445309	1000	396
	1200/20 Y RC	002445310	1200	386
	1200/20 Y	002445311	1200	388
	1500/20 Y RC	002445312	1500	402
	1500/20 Y	002445313	1500	400
	MOD. 75/20	002445320	75	78
	MOD. 300/20	002445321	300	78
	MOD. 600/20	002445322	600	78
	MOD. 1000/20	002445323	1000	78
	MOD. 1000/20 Y	002445324	1000	78
	MOD. 1200/20 Y	002445325	1200	78
	MOD. 1500/20 Y	002445326	1500	78



*RC - Señalización remota / Remote signalisation



ETITEC S C-PV 75...1000/20 V configuration



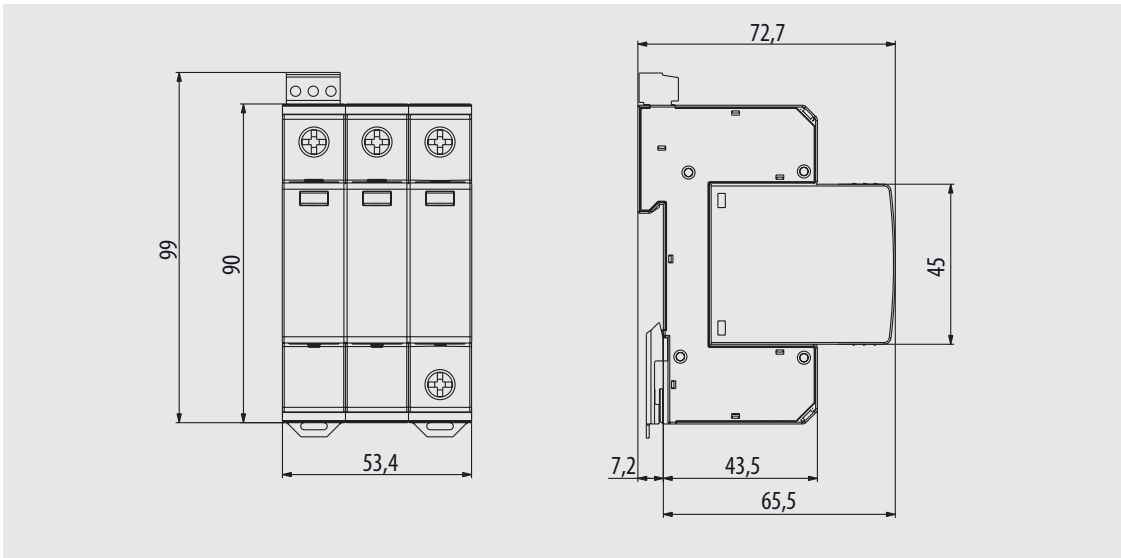
ETITEC S C-PV 1000...1500/20 Y configuration

Datos técnicos / Technical Data: p.84

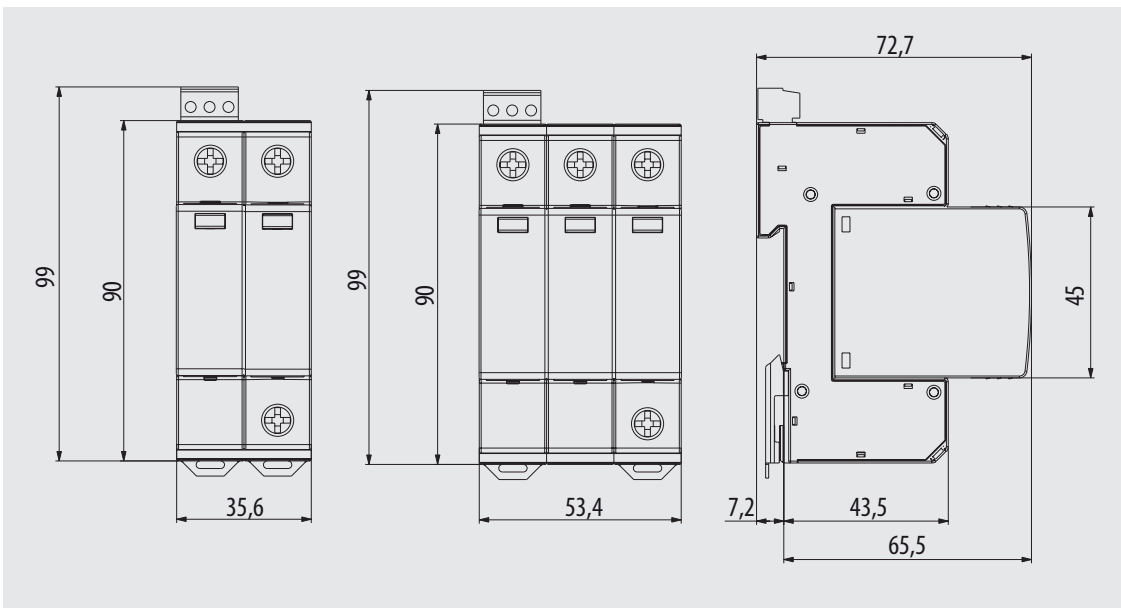
Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas Surge arresters for photovoltaic systems

Planos / Dimensions

ETITEC B-PV



ETITEC C-PV



Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas

Surge arresters for photovoltaic systems



Datos técnicos / Technical Data

	ETITEC B-PV		
Tipo / Type	1000/20		
Según / In accordance with	EN 50539-11:2013		
Tensión continua máxima U_c (DC) Max. continuous operating voltage (DC) U_c	1000 V		
Corriente de fuga (8/20) I_n Nominal discharge current (8/20) I_n	15 kA polo / 15 kA/pole		
Corriente descarga nominal (8/20) I_{max} Max. discharge current (8/20) I_{max}	40 kA polo / 40 kA/pole		
Tiempo de respuesta / Response time	< 25 ns		
Descoplador térmico / Thermal decoupler	Sí / yes		
Par de apriete / Torque	max. 3,0 Nm		
Rango de temperatura / Temperature range	- 40°C ...+80°C		
Sección transversal del cable de conexión Cross section of connection wire	Monocable 35mm ² / single-strand 35 mm ² Multicable 25mm ² / multi-strand 25 mm ²		
Montaje / Mounting	Interior superior en carril de fijación 35mm indors on top hat fixing rail 35mm		
Grado de protección / Protection degree	IP20		
Material de la cubierta / Casing material	Termoplástico, grado de extinción UL 94 V-0 thermoplastic; extinguishing degree UL 94 V-0		
Datos adicionales para ETITEC B-PV-RC / Additional data for ETITEC B-PV - RC			
Señalización remota / Remote signalisation	Sí / yes		
Capacidad de conmutación / Switching capability	AC: 250 V/0,5 A; 125V/3 A		
Sección cable de conexión Cross section of connection wire	Max. 1.5 mm ²		
Par de apriete / Torque	0,25Nm		
	ETITEC C-PV		
Tipo / Type	100/20	500/20	1000/20
Según / In accordance with	EN 50539-11:2013		
Tensión continua máxima (DC) U_c Max. continuous operating voltage (DC) U_c	100 V	500 V	1000 V
Corriente de fuga (8/20) I_n Nominal discharge current (8/20) I_n	20 kA polo / 20 kA/pole		
Nivel de protección U_p – en I_n (8/20) Protection level U_p - at I_n (8/20)	<0,7 kV	<2,1 kV	<4,0kV
Tiempo de respuesta / Response time	<25 ns		
Intensidad residual en U_c I_{pe} Residual current at U_c I_{pe}	<1,5mA		
Descoplador térmico / Thermal decoupler	Sí / yes		
Par de apriete / Torque	max. 3,0 Nm		
Rango de temperatura / Temperature range	- 40°C ...+80°C		
Sección transversal del cable de conexión Cross section of connection wire	Monocable 35mm ² / single-strand 35 mm ² Multicable 25mm ² / multi-strand 25 mm ²		
Montaje / Mounting	Interior superior en carril de fijación 35mm indors on top hat fixing rail 35mm		
Grado de protección / Protection degree	IP20		
Material de la cubierta / Casing material	Termoplástico, grado de extinción UL 94 V-0 thermoplastic; extinguishing degree UL 94 V-0		
Datos adicionales para ETITEC B-PV-RC / Additional data for ETITEC B-PV - RC			
Señalización remota / Remote signalisation	Sí / yes		
Capacidad de conmutación / Switching capability	AC: 250 V/0,5 A; 125V/3 A		
Sección cable de conexión Cross section of connection wire	Max. 1.5 mm ²		
Par de apriete / Torque	0,25Nm		

Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas Surge arresters for photovoltaic systems



Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas / Surge arresters for photovoltaic systems

ETITEC S B-PV

Tipo / Type	ETITEC S B-PV Uc / Iimp			ETITEC S B-PV Uc / Iimp Y			
Tensión continua máxima (DC) U_c Max. continuous operating voltage (DC) U_c	300 V	600 V	1000 V	600 V	1000 V	1200 V	1500 V
Corriente de fuga (8/20) I_n Nominal discharge current (8/20) I_n	20 kA						
Corriente descarga nominal (8/20) I_{max} Max. discharge current (8/20) I_{max}	40 kA						
Corriente de prueba I_{imp} (10/350) Impulse current I_{imp} (10/350)	12,5 kA						
Capacidad nominal de corriente de cortocircuito Short circuit withstand	200 A						
Nivel de protección Up / Protection level $Up - at$	< 1.5 kV	< 2.2 kV	< 2.8 kV	< 3.0 kV	< 3.3 kV	< 3.8 kV	< 4.5 kV
Tensión residual en I_{imp} / Residual voltage at I_{imp}	< 1.3 kV	< 2.0 kV	< 2.6 kV	< 3.0 kV	< 3.3 kV	< 3.8 kV	< 4.5 kV
Capacidad de extinción de corriente de seguimiento I_f Follow current I_f	No						
Tiempo de respuesta t_A / Response time t_A	< 25 ns						
Protección térmica / Thermal protection	Sí / yes						
Rango de temperatura / Temperature range	- 40°C ...+80°C						
Par de apriete / Terminal screw torque	Max. 4.5 Nm						
Sección de embornado / Terminal cross section	35 mm ² (macizo) / (solid) / 25 mm ² (multifilar) / (stranded)						
Montaje/ Mounting EN 60715	35 mm Carril DIN / top-hat rail						
Grado de protección / Protection degree	IP 20						
Material de la cubierta / Casing material	Termoplástico, grado de extinción UL 94 V-0 thermoplastic; extinguishing degree UL 94 V-0						
Datos adicionales para / Additional data for ETITEC S B-PV							
Señalización remota / Remote signalisation	Sí / yes						
Capacidad de conmutación / Switching capability	AC: 250 V/0,5 A; 125V/3 A						
Sección cable de conexión Cross section of connection wire	Max. 1.5 mm ²						
Par de apriete / Torque	0,25 Nm						

Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas

Surge arresters for photovoltaic systems



Descargadores para aplicaciones fotovoltaicas / Surge arresters for photovoltaic systems

ETITEC S C-PV

Tipo / Type	ETITEC S C-PV xxxx/20				ETITEC S C-PV xxxx/20 Y		
Tensión continua máxima (DC) U_c Max. continuous operating voltage (DC) U_c	75 V	300 V	600 V	1000 V	1200 V	1200 V	1500 V
Corriente de fuga (8/20) I_n Nominal discharge current (8/20) I_n	20 kA						
Corriente descarga nominal (8/20) I_{max} Max. discharge current (8/20) I_{max}	40 kA						
Nivel de protección U_p - en I_n (8/20) Protection level U_p at I_n (8/20)	< 0,6 kV	< 1,6 kV	< 2,2 kV	< 2,8 kV	< 4,0 kV	< 4,4 kV	< 4,8 kV
Capacidad nominal de corriente de cortocircuito Short circuit withstand	200 A						
Capacidad de extinción de corriente de seguimiento Follow current I_f	No						
Tiempo de respuesta t_A / Response time t_A	< 25 ns						
Protección térmica / Thermal protection	Sí / Yes						
Rango de temperatura / Temperature range	-40 °C ... +80 °C						
Par de apriete / Terminal screw torque	Max. 3,0 Nm						
Sección de embornado / Terminal cross section	35 mm ² (macizo / solid) - 25 mm ² (multifilar / stranded)						
Montaje / Mounting EN 60715	35 mm Carril DIN / rail						
Grado de protección / Protection degree	IP 20						
Material de la cubierta / Casing material	Termoplástico, grado de extinción UL 94 V-0 Thermoplastic, extinguishing degree UL 94 V-0						
Dimensiones / Dimensions DIN 43880	2 TE			3 TE			
Datos adicionales para / Additional data for ETITEC S B-PV							
Señalización remota / Remote signalisation	Sí / Yes						
Capacidad de conmutación / Switching capability	AC: 250 V/0,5 A; 125 V/3 A						
Sección cable de conexión Cross section of connection wire	Max. 1.5 mm ²						
Par de apriete / Torque	0,25 Nm						

NOTAS / NOTES

Lined area for notes with horizontal dotted lines.

